

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
woensdag met
Business Napa Af 1,75
zaterdag met Napa Af 1,75

maandag
19 oktober 2009
jaargang 125
nr 240

AMIGOE



5 Aruba

Feest op
de boot



6 Sport

Van Grunsven
wint in
wereldbeker



9 Wereld

Extra politie
in Rio door
drugsgeweld



13 Financieel

Scheringa legt
schuld bij
Bos en DNB



Arubanen betrokken bij verkoop baby

ORANJESTAD/MARACAIBO — Drie Arubanen zijn in Venezuela door lokale autoriteiten gearresteerd wegens betrokkenheid bij het ontvoeren en verkopen van een baby. Venezolaanse media laten weten dat het korps van crimineel onderzoek (CicpC) een baby van amper twee maanden oud heeft gered.

Er zouden in totaal acht mensen zijn aangehouden onder wie drie Arubanen. Een van de verdachten, een tante van de baby, beweerde afgelopen vrijdag dat het kindje ontvoerd zou zijn. Dat verklaarde ze althans tegen haar zus, moeder van het kind. Ze bleek zelf het kind te hebben verkocht. Naar verluidt is er 18.000 bolivar (8.373 dollar) neergegeld voor het kopen van het kind. Dit werd in vier keer betaald. De tante van de baby verkocht het kindje aan een internationale bende die aan mensenhandel doet. De baby werd op zaterdagnacht voor dat de verdachten met het

kindje het vliegtuig instapten door de politie gered. H. gaf tijdens het verhoor van de politie toe dat haar man Melesio Riera en haar dochter Marifer Johaina Barrios (23) ook mee hebben geholpen in deze zaak. Ook werd toegegeven dat het stelen van de baby met hulp van de Arubaanse Georgina Currie ook wel Gina genoemd, is gelukt. Currie zou al een tijdje zich voor zwangere hebben laten voordoen op Aruba. Currie droeg de laatste tijd alleen maar wijde kleding om zo haar familie en vrienden te laten geloven dat ze zwanger was. Afgelopen augustus was ze nog in Venezuela omdat ze

zogenaamde zwangerschap complicaties zou hebben. Door het verblijf in de kliniek in Venezuela heeft ze een schuld achtergelaten. Currie liet op haar werk weten dat ze wegens die schuld financiële problemen heeft. Haar collega's zouden haar zelfs financieel geholpen hebben. Nu zou ze vorige week naar Venezuela zijn gereisd om te bevallen van haar zogenaamde baby. De bedoeling van Currie was dus om in Venezuela een baby aan te schaffen. Ze zou zelfs een man hebben betaald om te doen alsof hij haar man was. De drie Arubanen onder wie Currie en nog vijf andere betrokkenen zitten nu in de gevangenis in Venezuela. Het is nog niet bekend of ze al een advocaat hebben en of de Nederlandse ambassade op de hoogte is van deze zaak.

Toenemende kritiek vanuit politiek en consumentenstichting: ‘UTS straft Telefásil-gebruikers’

WILLEMSTAD — Consumentenstichting Fundashon pa Konsumidó (FpK) tekent protest aan tegen het besluit van telecombedrijf UTS om gebruikers van het prepaid-systeem Telefásil 25 gulden aan abonnementsgelden in rekening te gaan brengen. Volgens de FpK worden de Telefásil-gebruikers gestraft voor het feit dat de operationele kosten van UTS drastisch zijn gestegen. Ook MAN-leider Charles Cooper vindt het niet kunnen dat voor een prepaid-dienst abonnementsgeld moet worden betaald.

Op dit moment hoeven Telefásil-gebruikers geen abonnementsgeld te betalen. UTS wil hier per 1 december verandering in brengen en een tarief introduceren van 25 gulden per maand. Dit ligt in het ver-

lengde van het besluit om per 1 november het abonnements tarief voor post-paid vaste telefonie te verhogen van 18 naar 25 gulden. De FpK wijst erop dat voor klanten met een post-abonnement de verhoging

van zeven gulden in de praktijk niet zo heel veel verschil zal maken.

“Zij betalen immers al abonnementsgeld en krijgen als compensatie voor de verhoging 20 lokale belminuten gratis erbij. Maar voor gebruikers van prepaid vaste telefoonlijnen is dit opeens een extra vaste maandelijks uitgavenpost van 25 gulden, terwijl zij op dit moment alleen maar betalen voor wat zij gebruiken.”

Vervolg op pagina 2

Kano met 50 kilo drugs onderschept



ORANJESTAD — Voor de kust van Barcadera is zaterdag in de vroege ochtend een kano onderschept met ongeveer 50 kilo verdovende middelen aan boord. Daarbij is de bestuurder aangehouden. Dit meldt de kustwacht. De aanhouding gebeurde in een gezamenlijke actie van de Kustwacht en de Sectie Georganiseerde Criminaliteit (SGC). Omstreeks drie uur 's ochtends werd tijdens een patrouille met een SuperRhib patrouillevaartuig een verdachte kano met één man aan boord ontdekt. De kano bevond zich op dat moment bij de ingang van Barcadera baai. Bij nader onderzoek werden er drie balen aangetroffen met ongeveer 50 kilo verdovende middelen: twee met marihuana en één met cocaine. De man is aangehouden en de verdovende middelen overgedragen aan SGC. De zaak wordt verder onderzocht.

DSB toch failliet verklaard

AMSTERDAM — Vanochtend heeft de rechtbank in Amsterdam de DSB Bank failliet verklaard. De Nederlandse Bank DNB heeft vandaag bij het faillissement

van de bank de regeling in werking gesteld waarmee spaarders hun geld terug kunnen krijgen tot een bedrag van 100.000 euro. Dat moet binnen drie maanden gebeuren.

De Consumentenbond dringt er bij DNB op aan dat mensen die een spaarrekening hebben bij DSB Bank voor de feestdagen hun spaargeld terugkrijgen.

De rechtbank heeft ook bepaald dat er op verzoek van de bewindvoerders een zogenaamde afkoelingsperiode komt. Zo'n afkoelingsperiode moet de curator de gelegenheid geven zich een beeld te vormen van de omvang van de boedel zonder lastiggevallen te worden door schuldeisers. De afkoelingsperiode kan maximaal twee maanden duren. Er was een contract onderte-

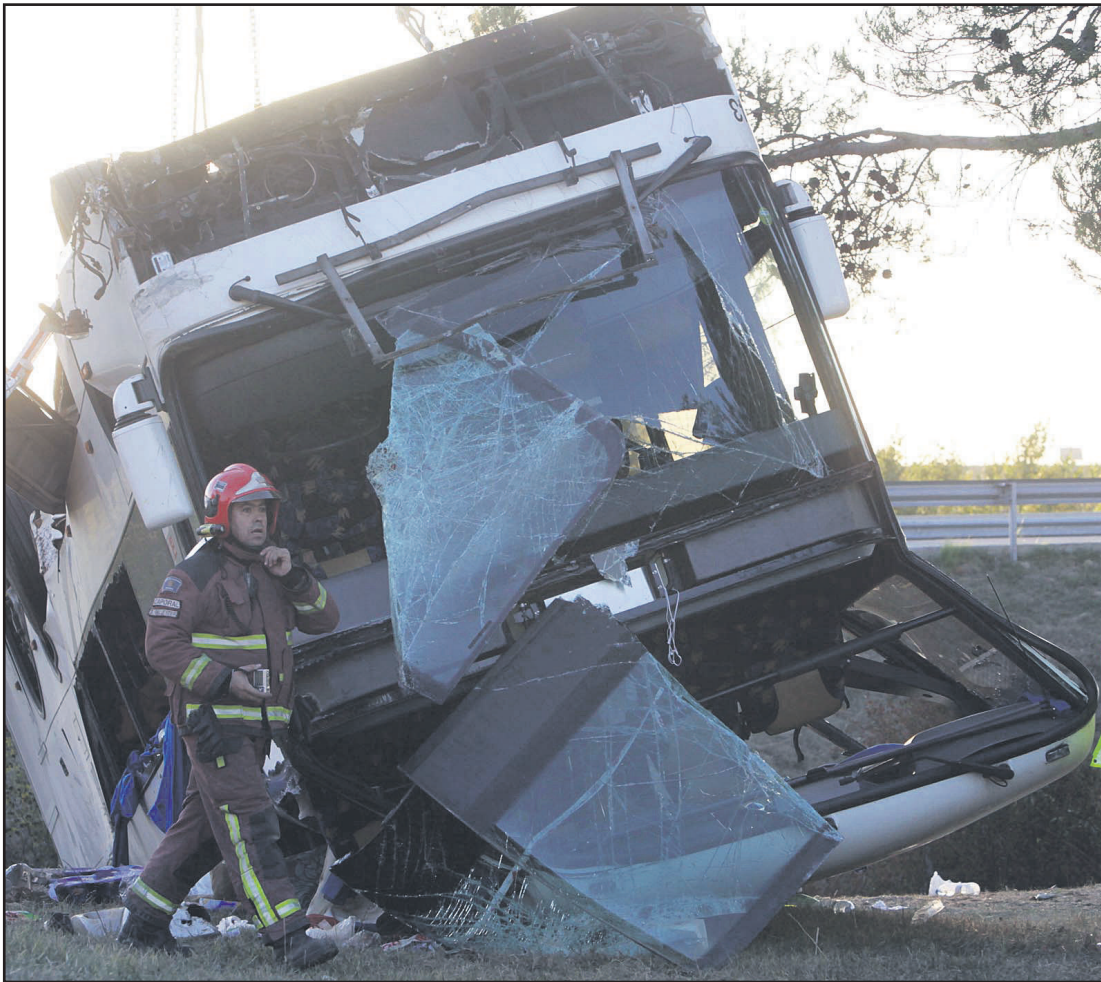
kend tussen De Nederlandse Bank en het bestuur en de raad van commissarissen van DSB waarbij was afgesproken dat Dirk Scheringa nog een week de baas was bij DSB. “Ik zou opgevolgd worden door Joost Kuiper en mijn aandelen verkopen”, zei Scheringa. Kuiper was tot vandaag een van de bewindvoerders bij DSB, nu is hij tot curator benoemd.

Dode en zwaargewonden door busongeluk

DEN HAAG — Door een ongeval met een bus met zestig Nederlanders bij de Spaanse stad Gerona is vanochtend (plaatselijke tijd) een tienermeisje omgekomen. Twee tieners raakten zwaargewond.

Zeventien mensen liepen lichtere verwondingen op. Het gaat vooral om botbreuken en verwondingen als gevolg van glassplinters. De slachtoffers waren leerlingen van Canisius College in Nijmegen. De identiteit van het dode meisje is nog niet bekendgemaakt.

De dode en gewonden maakten deel uit van een groep van zestig scholieren uit de vierde klas die op weg waren naar Spanje voor een studiereis. De bus kantelde op de A7 in de Spaanse regio Catalonië. Volgens de reisorganisatie schrok de Nederlandse chauffeur van 'iets' dat de weg opeens overstak. Toen hij uitweek, kantelde de bus. De chauffeur zelf raakte niet gewond en er waren geen andere voertuigen bij het ongeval betrokken. De ongedeerde scholieren zijn naar de kustplaats Callera aan de Costa Brava



Onderzoekers bekijken de bus die vandaag in Spanje van de weg schoot en kantelde met zestig Nederlandse inzittenden. Een Nederlands meisje kwam om het leven.

gebracht. Het is de bedoeling dat de niet-gewonde leerlingen vandaag ook weer terugkeren naar Ne-

derland. De terugreis kan echter worden bemoeilijkt doordat alle paspoorten nog in de bus liggen.

*Zie ook pagina 7
Canisius College
'zwaar getroffen'*

Meeste Peruanen tegen liberalisering abortus

LIMA — Meer dan de helft van de Peruanen is tegen de voorgenomen liberalisering van de abortuswetgeving.

Dat blijkt uit een opiniepeiling die de krant *El Comercio* heeft gepubliceerd. Maar liefst 58 procent van

de ondervraagden wil de huidige abortuswet uit 1924 zo houden. Die staat abortus alleen toe bij gevaar voor het leven van de moeder. Het parlement in Lima buigt zich momenteel over een hervormingsvoorstel dat abortus ook na verkrachting en bij een

misvormde foetus mogelijk moet maken. De Rooms-Katholieke Kerk in het Zuid-Amerikaanse land voert een felle campagne tegen elke vorm van abortus. Volgens kardinaal Juan Luis Cipriani staat abortus gelijk aan de doodstraf voor een onschuldige.

24 doden door drugsgeweld in regio

RIO DE JANEIRO/SAN JUAN — Door drugsgerelateerd geweld zijn dit weekeinde zeker 24 doden gevallen. 17 van hen kwamen om het leven door schotenwisselingen in Rio de Janeiro en 7 anderen werden neergeschoten in een club in Puerto Rico.

Zaterdag schoten drugsdealers boven een favela (sloppenwijk) in Rio de Janeiro een politiehelikopter uit de lucht, waardoor twee agenten omkwamen.

In de uren daarna vielen tijdens gevechten tussen drugsbendes nog eens tien doden in de sloppenwijken van de miljoenenstad. Politie in Puerto Rico vermoedt dat andere drugsbendes verantwoordelijk zijn voor de schietpartij in een nachtclub in de hoofdstad San Juan. Schutters kwamen schietend de bar binnen, waarop verschillende klanten zelf een pistool trokken en terugschoten. Zeven mensen kwamen om het leven en zo'n twintig mensen raakten gewond,

onder wie een zwangere vrouw die haar baby verloor door het geweld.

Puerto Rico wordt door veel drugshandelaren en -smokkelaars aangedaan om drugs de Verenigde Staten in te kunnen smokkelen. Dit komt doordat het eiland Amerikaans grondgebied is waar weinig tot geen controles door douane voorkomen.

*Zie ook pagina 9
'Extra politie in Rio
door drugsgeweld'*

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Morgenavond 8:00 pm
wine and cheese seminar,
20 dollar per person,
4 wijnen en kaas

Geopend de gehele week
van 9.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-9077

Happy hour van 18:00 tot 19:00

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Live-Music
Cristal Breeze
Band!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



"Dit is het ideale
moment voor
een koude
Polar"

Feestje?

Wij de zorgen, u het gemak!

TASTE OF BELGIUM

Taste of Belgium Catering Service
T: 732 0833 | catering@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septictank

7395555

TE HUUR



Afl. 3.500,- per maand

Savaneta 435
3 slaapkamers, 2 badkamers,
semi gemeubileerd, garage,
mooie tuin en een overdekte porch



Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



Het heeft een appeltje
met hem te schillen.

Iets met iemand te
bespreken hebben naar
aanleiding van iets wat men
die ander verwijt.

Aankondiging

La Linda Department Store

te Caya Betico Croes # 3 zal i.v.m.
reparatiewerkzaamheden van het gebouw
gesloten zijn vanaf 19 t/m 26 oktober, 2009.

La Linda Children Department is wel open!



La Linda heeft nieuwe
voorraad "Halloween"
kostuums in alle maten.
Verkrijgbaar bij de

La Linda
Children Department.



THE STEPFATHER

daily: 6:15 - 8:30
matinee: 1:15 - 3:45
ate: 11:00

SORORITY ROW

daily: 4:15 - 6:30 - 8:45
matinee: 1:45
late: 11:00

SUSKE & WISKE

daily: 5:00
matinee: 12:45 - 3:00

FAME

daily: 4:30 - 6:45 - 9:00
matinee: 12:00 - 2:15
late: 11:15

FINAL DESTINATION 4

daily: 8:00 - 10:30
late: 12:00

JENNIFER'S BODY

daily: 5:30 - 7:45 - 10:00
matinee: 1:00 - 3:15
late: 12:15

TOY STORY 1&2 3D

daily: 4:00 - 6:00
matinee: 12:00 - 2:00

THE INFORMANT

daily: 7:00 - 9:30
late: 12:00

@ Paseo Herencia

THE STEPFATHER

daily: 6:00 - 8:30
matinee: 12:45 - 3:15
late: 11:15

SURROGATES

daily: 4:15 - 6:30 - 8:45
matinee: 1:45
late: 11:15

TOY STORY 1&2 3D

daily: 4:15 - 6:15
matinee: 12:15 - 2:15

TYLER PERRY'S I CAN DO BAD ALL BY MYSELF

daily: 8:30
late: 11:00

ZOMBIELAND

daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00
matinee: 12:00 - 2:00
late: 12:00

G.I. JOE: THE RISE OF THE COBRA

daily: 6:00
matinee: 12:30 - 3:30

FINAL DESTINATION 4

daily: 8:15 - 10:15
late: 12:15

WHITEOUT

daily: 5:15 - 7:30 - 9:45
matinee: 12:45 - 3:00
late: 12:00

MATINEE: THUR - SUN | LATE: FRI & SAT

Aruba is Beautiful!
...And Clean...



DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912

Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur



Te koop een ruime tweeverdieping-
woonhuis, met grote appartement op
eigendomsterrein groot 1409 m² te
Bubali 6-D. Serieuze gegadigden
bellen naar 594 4888.

RENT HOUSE
aruba

5 871 971

TE HUUR in : Siribana
Leuk en betaalbaar appartement in omgeving
Santa Cruz met woonkamer + keuken en
1 slaapkamer met airco en badkamer. Volledig of
semi-gemeubileerd, inclusief cable + tuinonderh.
Afl 875,00 p/m per nov. beschikbaar
www.renthousearuba.com

Aanvraag goedkeuring verkavelingsplan
"Papilon Residences" te Papilon conform art. 33
van de Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (LRO).
Het ontwerp verkavelingsplan ligt gedurende een maand
voor eenieder ter inzage bij DIP, Sabana Blanco 68, vanaf
19 oktober 2009 tijdens kantooruren. Belanghebbenden
kunnen tot een maand na deze termijn schriftelijk
zienswijzen indienen over het ontwerp verkavelingsplan bij
de Minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur
door tussenkomst van Directeur DIP.

Animal Rights Aruba
"Tuma responsabilidad, cuida y steriliza"
E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

LOTTO
PA DEPORTE
- Resultado Diasabra 17 October 2009

05 24 29 33 34

1er Premio: no tin ganador afl. 425.000,-
2do Premio: no tin ganador afl. 4.772,00
3er Premio: 5 ganador afl. 178,00
4do Premio: 225 ganador di 12,00

Joker
4

Proximo sorteo
21 oct 2009
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 450.000,00

1 Premio: 5 Bon 3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker 4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a team you trust

Computer Services
PC Repairs
PC Upgrades
Virus Removal

CERTIFIED PROFESSIONAL
SUN PLAZA MALL
ACT NOW CALL
583-9633

EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton
Oranjestad, Aruba.
<trust@setarnet.aw>

Wij hebben een vacature voor een:

*** Afgestudeerde VWO (v) ***
in het bezit van een rijbewijs
*** Afgestudeerde EPI Sector Economico (v) ***
in het bezit van een rijbewijs

Leeftijd: tussen 18 en 35 jaar

EuroTrust International N.V. verleent diensten in de
Internationale Financiële Wereld.

De verleende diensten houden in:
- beheerswerkzaamheden
- belastingaangelegenheden
- administratie

Wij bieden:
- aantrekkelijke salariering en secundaire arbeidsvoorwaarden
- prettige werksfeer
- mogelijkheden tot het volgen van verdere studies/cursussen

Bent U bereid om werkende veel bij te leren, dan zien wij
gaarne Uw reactie onder bijsluiting van uw curriculum vitae
per email tegemoet. Onmiddellijke indiensttreding gewenst.

Aanvraag goedkeuring verkavelingsplan
"Baranca di Bida" Project A te Moko conform art.
33 van de Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (LRO).
Het ontwerp verkavelingsplan ligt gedurende een maand
voor eenieder ter inzage bij DIP, Sabana Blanco 68, vanaf
19 oktober 2009 tijdens kantooruren. Belanghebbenden
kunnen tot een maand na deze termijn schriftelijk
zienswijzen indienen over het ontwerp verkavelingsplan bij
de Minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur
door tussenkomst van Directeur DIP.

ATHA
ASOCIACION TRABAO DI HUBENTUD NA ARUBA

In het Belang
Van het
Jeugdwelzijnswerk

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 / Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

REGELS VOOR
Competitie
Brief Schrijven

Regels voor de lokale
schrijfwedstrijd voor jongeren 2009.

1 Doel
Het doel van de schrijfwedstrijd is om de jongeren aan te moedigen
hun vaardigheid om brieven te schrijven met gebruikmaking van hun
verbeelding te stimuleren.
Bovendien trachten we met deze wedstrijd relaties aan te knopen op
internationaal niveau, hetgeen de voornaamste missie is van de
Universal Postal Union (Internationale Postunie) (UPU).

2 Voorwaarden voor deelname
- Alle jongeren van 10 tot 15 jaar kunnen deelnemen aan deze wedstrijd.
- De wedstrijd vindt plaats vanaf 9 oktober tot 6 november, 2009.
Na deze datum kan niet meer meegedongen worden.
- Graag de brief inleveren op: het postkantoor Oranjestad,
Irausquinplein 9, bij Klantenservice.
- Lever de brief in een gesloten enveloppe in, ter attentie van
Mw. Jennifer Kock. Graag ook de hieronder genoemde
informatie bij te sluiten:
- Originele handgeschreven brief, samen met een kopie gemaakt
op de computer, indien mogelijk.
- Dien het inschrijfformulier in met alle gegevens
van de deelnemer/ deelnemster.

3 Inhoud en presentatie van de brief
- De opmaak dient modern te zijn en de originele brief
moet ingediend worden.
- De opmaak dient in de vorm van een brief te zijn (Geachte ...)
- De deelnemers/deelnemsters dienen zich te houden
aan het aangewezen thema van de schrijfwedstrijd 2009:
Schrijf een brief aan iemand en vertel waarom je moet praten over AIDS
en waarom je jezelf ertegen moet beschermen.
- De deelnemers/deelnemsters dienen zich te houden aan het
vastgestelde aantal woorden: tussen de 500 en 1000 woorden.

4 Extra regel
- Indien de leden van de jury vaststellen dat de brief geschreven is
door een volwassene, of met aanzienlijke invloed van een volwassene,
wordt de schrijver van de brief onmiddellijk gediskwalificeerd.

De inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar
bij de onderwijzer(es) of lera(r)en of
op het postkantoor van Oranjestad,
Irausquinplein 9, bij Klantenservice.

post aruba
'Relating People'

Post Aruba N.V.
J.E. Irausquinplein 9
Tel.: 582 1900 / 528 POST
customerservice@postaruba.com
www.postaruba.com

Martinair gooit de rode loper voor u uit

more legroom?
The Choice is yours!
Choose Comfort Class

Comfort Class
UPGRADE
\$89

Tijdelijk 10 kilo extra bagage heen
en terug bij betaalde Comfort Class Upgrade!! *

Nu vanaf AWG 1290 all-in economy class naar Amsterdam vv!
Boek nu t/m 31 oktober a.s.! Geldig voor reizen vanaf Aruba t/m 28dec09. Vraag naar
de voorwaarden!

*Enkel geldig op Martinair vluchten tussen Aruba/Curacao en Amsterdam
(en vice versa) in de vliegperiode 15 oktober 2009 t/m 15 januari 2010
Een koffer mag maximaal 32 kilo wegen dus bij een totaal gewicht van
35 kilo dient het gewicht verdeeld te zijn over 2 koffers

Martinair
your choice

Onderwijs trekt aan de bel bij formateur

ORANJESTAD — Vertegenwoordigers uit het onderwijs hebben onlangs bij formateur Mike Eman (AVP) aan de bel getrokken over diverse zaken in het onderwijs die snel aangepakt moeten worden. Een van de belangrijkste punten is gebrek aan goede studiefaciliteiten en geld.

Directeur Rosleen Oduber van Directie Onderwijs liet de formateur weten dat er meer geïnvesteerd moet worden in volwassenenonderwijs. Ze legt uit dat op dit moment driekwart van de bevolking een mavo-opleiding of nog lager heeft gevolgd. Dat moet omhoog, vindt Oduber. “Dat kan alleen als we meer mogelijkheden creëren zodat de volwassenen de kans krijgen om verder te studeren.” Dat geldt ook voor het huidige beroepsonderwijs waarbij EPB-studenten meer mogelijkheden moeten krijgen om verder te kunnen studeren. De directeur sprak met Eman ook over de jongeren die in Nederland gaan studeren en daar blijven. Volgens Oduber komt dat niet alleen door de studieschuld die zo hoog is dat ze liever in Nederland gaan werken om dit sneller te kunnen afbetalen. Een groot pro-

bleem is ook dat afgestudeerden die wel hier willen blijven, weinig respons krijgen uit het bedrijfsleven voor een baan. “De studenten benaderen het bedrijfsleven maar krijgen zelden antwoord. We denken nu aan de oprichting van een instantie waar studenten hun verzoeken centraal kunnen doen en waar door de instantie follow-up aan wordt gegeven.” Volgens Oduber is er nu al een commissie gevormd waarin ook Directie Financiën en banken in vertegenwoordigd zijn. Deze commissie moet met voorstellen komen om afgestudeerden in Nederland weer hier naar toe te krijgen.

Leerplicht

Met de formateur heeft Oduber ook gesproken over de leerplichtwet die nog altijd niet van kracht is. “De wet is in concept klaar en

we zijn bezig geweest met de randvoorwaarden. Het is heel makkelijk om te zeggen dat we de wet gaan invoeren. Maar als je geen sancties hebt om kinderen naar de school te sturen of ouders te verplichten hun kinderen onderwijs te laten volgen, dan heeft het weinig zin.” Oduber zegt dat over niet al te lange tijd de randvoorwaarden er zullen liggen. Tot slot heeft de onderwijsdirecteur de juridische positie van leraren op tafel gelegd. “Die moet zo snel mogelijk geregeld worden.” Het gaat met name om docenten die nu geen onderwijsbevoegdheid hebben en daardoor niet kunnen doorgroen. Deze leerkrachten, op hbo-niveau, zijn binnengehaald omdat er een tekort aan docenten is.

Ook diverse schoolstichtingen zoals SMOA (voor het middelbaar onderwijs) en SKOA (katholieke scholen) brachten een bezoek aan de formateur. Anko Ringeling, voorzitter van het SMOA-bestuur heeft Eman laten weten niet negatief tegen

over een nieuwe havo/vwo school in Noord te staan. Hij uitte wel zijn zorgen over het feit dat die nieuwe school dan ‘geld of aandacht’ wegneemt voor Colegio Arubano in Oranjestad en San Nicolas. Deze kampen namelijk met een gebrek aan goede faciliteiten. Ook voorziet Ringeling dat met de nieuwe school straks in ‘dezelfde vijver van leraren gevist’ moet worden en mogelijk een groter deel van het lerarenkorps uit Nederland moet komen. Ook verwacht hij dat de overheid met twee schoolgemeenschappen meer geld kwijt is aan overhead”. “Het is wel zo dat de grote hoeveelheid leerlingen nu op Colegio in Oranjestad niet optimaal is voor het geven van goed onderwijs. We steunen dus een spreiding van scholen, en ook een nieuwe havo/vwo school als de regering ervoor kiest dat deze niet onder SMOA komt te vallen. In die zin hebben we dat ook niet aan de formateur gevraagd.”

Beter gefinancierd
Josette Daal, directeur van

SKOA, pleitte bij formateur Eman voor een betere financiering van de stichting. Op dit moment krijgt de stichting subsidie op basis van ‘normbedragen’. Maar dat is volgens Daal onvoldoende om het werk te kunnen uitvoeren. In ieder geval moet het bedrag omhoog om beter en kwalitatief onderwijs te kunnen geven, zegt SKOA, die een aantal voorstellen heeft gedaan onder ander ook voor de nieuwe Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP). De katholieke schoolstichting is de grootste onderwijsorganisatie waaronder 48 scholen en bijna 700 leerkrachten vallen. Op de scholen zitten ongeveer 10.000 leerlingen.

Ook vandaag praat formateur Eman weer met vertegenwoordigers uit de overheid, privé-sector, ngo's en andere belanghebbenden. Vanmorgen kreeg hij bezoek van douanevakbond SADA en sprak hij met havenautoriteit APA. Op het programma stonden ook gesprekken met de Directie der Belastingen en luchthavenautoriteit AAA.

Auto in rooi



Foto: Farrah Boshkoudt.

ORANJESTAD — De bestuurder van deze auto is er wonderwel slechts met lichte verwondingen vanaf gekomen. De man reed vrijdagnacht door Sabana Liber toen hij in een scherpe bocht de controle over het stuur verloor. Hij was op dat moment onderweg naar huis na te hebben gewerkt. De auto sloeg over de kop en belandde in een droge rivierbedding. De chauffeur raakte gewond aan hoofd en handen, maar weigerde met de ambulance mee naar het ziekenhuis te gaan.

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
 E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
 Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Voorwaardelijke straf voor slaande moeder

ORANJESTAD — Sahaira De Lisle moest zich afgelopen week voor de rechter verantwoorden wegens bedreiging en mishandeling van een leerkracht. Ze werd veroordeeld tot 30 dagen celstraf, waarvan 26 dagen voorwaardelijk en een proeftijd van twee maanden.

Met aftrek van de vier dagen die ze al in voorarrest heeft doorgebracht, hoeft ze niet meer de gevangenis in. Wel moet De Lisle nog 40 uur dienstverlening verrichten. Het Openbaar Ministerie had ook een boete van 200 florin geëist, maar hier ging

het Gerecht niet in mee. Het incident vond plaats op 26 oktober 2007 in Colegio San Jose. Aanleiding voor het incident was het bericht van leerkracht L. aan moeder De Lisle dat haar kind een twee had gekregen voor een proefwerk en dat de leerling strafwerk meekreeg voor de vakantie. Na de vakantie bleek het kind echter geen strafwerk te hebben gemaakt. Naar verluidt zou de leerkracht vervolgens tegen het kind hebben geschreeuwd. Op 23 oktober 2007 kwam de moeder van het kind naar school om te praten met de lerares. Ze vroeg L. om de kinderen uit de klas te sturen. L. weiger-

de waarop een discussie ontstond. Het schoolhoofd liep toevallig voorbij en kreeg de discussie mee.

De directeur stelde voor om het verhitte gesprek niet in het bijzijn van leerlingen te voeren en naar het kantoor te gaan. Op het kantoor liep de ruzie echter uit de hand waarop De Lisle op een moment de lerares met de dood bedreigde. Enkele dagen later, op 26 oktober, liep het opnieuw uit de hand. Na schooltijd viel De Lisle de lerares aan en gaf haar een klap. Na het incident werd De Lisle gearresteerd en bracht vier dagen in de cel door.

Parlementariër door eigen zoon mishandeld

ORANJESTAD — Het Statenlid Dirk Dumfries (MEP) heeft gisteren aangifte gedaan tegen zijn zoon wegens mishandeling. Agenten werden gistermorgen naar het huis van de parlementariër in Dakota geroepen.

Daar vertelde Dumfries de agenten dat er onenigheid was geweest tussen hem en zijn zoon. Hij had daarom de hulp ingeroepen van de autoriteiten. De parlementariër was bij de ruzie gewond geraakt en werd ter plekke door ambulancepersoneel behandeld. De reden voor de mishandeling is niet bekend. Dumfries heeft echter wel aangifte gedaan tegen zijn zoon.

2,5 jaar cel voor drugssmokkelaars

ORANJESTAD — Todor Beba en Despoina Louka, beiden van Griekse afkomst, zijn afgelopen week veroordeeld tot 2,5 jaar gevangenisstraf wegens drugssmokkel. Het tweetal probeerde op 7 april 2009 bijna tien kilo cocaïne het land uit te smokkelen.

De verdediging voerde aan dat het tweetal niet bij elkaar zou horen maar dat gelooft de rechter niet. Het Openbaar Ministerie (OM) was er namelijk in geslaagd te bewijzen dat de twee Grieken samen in een hotel verbleven en ook samen op pad gingen. Bij de strafmaat

Peuter bijna verdronken



Foto: Farrah Boshkoudt.

ORANJESTAD — Een tweejarig jongetje is gistermiddag bijna verdronken in zee bij Havana Beach Club. De peuter werd ogenschijnlijk levenloos uit het water gehaald. Omstanders begonnen hem te reanimeren totdat de hulpdiensten arriveerden. Het ambulancepersoneel kon het jongetje stabiliseren. Hij werd daarna met spoed naar het ziekenhuis gebracht. De peuter bracht het er uiteindelijk levend vanaf. Hoe het jongetje in het water raakte en bijna verdronk, wordt nog uitgezocht.

Quadracer komt ten val

ORANJESTAD — De bestuurder van een quad is zondagmiddag ter hoogte van een kruispunt in Paradera lelijk ten val gekomen.

Het slachtoffer moest met wonden aan het hoofd en gezicht met spoed naar het ziekenhuis worden vervoerd. Getuigen ver-

klaarden dat de bestuurder de macht over het voertuig verloor en op het asfalt ten val kwam. De quadracer reed een stuk door maar kwam uiteindelijk tegen een geparkeerde auto tot stilstand. Het is nog onbekend waardoor de bestuurder de macht over het stuur verloor.

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Concurrentiepositie verbeterd

ORANJESTAD — Voor de eerste keer sinds november 2005 is er een negatief prijsverschil waargenomen tussen Aruba en de Verenigde Staten (VS), Aruba's belangrijkste handelspartner. In de afgelopen twaalf maanden zijn de prijzen in Aruba namelijk afgenomen met 0,4 procentpunt ten opzichte van de VS. Dit is positief voor de concurrentiepositie van ons land. Dit meldt de Centrale Bank van Aruba (CBA) vandaag.

Deze ontwikkeling wordt volgens de bank veroorzaakt door de dalende prijzen in Aruba. Augustus 2009 liet namelijk een deflatie zien van 4,7 procent, een ontwikkeling die vanaf december

2008 waarneembaar is. In de maand september was er sprake van een deflatie van 3,7 procent. Volgens de CBA was de daling van de prijzen in augustus en september 2009 vooral te wijten aan lagere tarieven voor water en elektriciteit, evenals dalende benzineprijzen.

Voor de maand augustus zijn de statistieken over het verblijfs-toerisme nog niet beschikbaar, meldt de Bank. Uit beschikbare cijfers van de maand juli blijkt wel dat het aantal verblijfs-toeristen met 6,4 procent is gestegen. Bovendien is het aantal nachten doorgebracht op het eiland ook toegenomen (5,6 procent), zij het in een trager tempo. Daarnaast stegen in augustus 2009 de toerisme-inkomsten voor de derde

opeenvolgende maand, dit keer met 1,8 procent. Verder groeide in diezelfde maand ook het aantal cruise-passagiers met 36,4 procent, terwijl het aantal schepen dat Aruba aandeed steeg, van drie naar acht.

Bij de totale overheidsinkomsten constateerde de Centrale Bank van Aruba een daling van 6,2 miljoen florin tot 84,2 miljoen in augustus 2009, in vergelijking met dezelfde maand in 2008. Daarnaast groeide de inkomsten uit belastingen op bedrijfsomzetten (bbo) in reële termen, een indicator van de productie op het eiland, met 9,8 procent. Ook meldt CBA dat in augustus 2009 de geldhoeveelheid met 7,2 miljoen florin tot 3091,5 miljoen steeg.

Twee gewonden bij zwaar verkeersongeluk

ORANJESTAD — In de buurt van de rotonde van Tanki Flip is gisternacht een ernstig auto-ongeluk gebeurd. Hierbij raakten twee bestuurders van betrokken voertuigen gewond. Om een nog onbekende reden reed de bestuurder van een grijze personenauto met hoge snelheid in op een vrijwel stilstaande personenauto. Beide chauffeurs raakten bij het ongeval gewond en moesten met een ambulance vervoerd worden naar het ziekenhuis. De politie besloot het verkeer enige tijd om te leiden om zo de ziekenbroeders rustig hun werk te kunnen laten doen.



Overleden

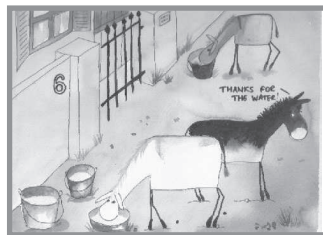
Jacqueline Lopez 10-10-2009
Sra. Lucila J. de Windt Desman 14-10-2009
Higenio M. Kelly 15-10-2009
Roland Kock 16-10-2009
Luis Werleman 18-10-2009

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden
geldig tot dinsdagmiddag 20 oktober 2009 om 12.00
uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt en vandaag overwegend droog.
In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op
een enkele plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 33° C; minimum-
temperatuur: 25° C.
Zonsondergang: 18.15 uur; zonsopgang: 06.26 uur.
Wind: oostelijk en matig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/
uur, 7 tot 16 knopen).
Overdag af en toe vrij krachtig in uitschieters, windkracht
5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).
Weeroverzicht: momenteel bevinden er zich geen storin-
gen in het Caribisch gebied die van betekenis zijn voor het
weer op de ABC-eilanden. In de komende 24 uur wordt dan
ook weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.
Zeecondities: matig met de verwachte golfhoogtes op open
zee tussen 1.0 en 2.0 meter.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Tropische weersystemen: geen.
Vooruitzichten tot woensdagmiddag: toenemende
bewolking en buienactiviteit.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur:				
Station	Weertype	Max	Min	Regen
				mm
Aruba	lichtbewolkt	33	26	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	31	27	0.0
Curaçao	halfbewolkt	32	27	0.0
St. Eustatius	lichtbewolkt	32	25	--
St. Maarten	lichtbewolkt	30	26	0.0
Amsterdam	zwaarbewolkt	13	06	0.1
Atlanta	onbewolkt	13	02	0.0
Bogotá	zwaarbewolkt	22	11	--
Havana	regenbui	25	21	1.2
Kingston	zwaarbewolkt	32	27	0.0
Miami	halfbewolkt	22	15	0.0
New York	onbewolkt	08	05	1.8
Paramaribo	halfbewolkt	34	23	0.0
Port-of-Spain	regen op afstand	33	24	3.4
San Juan	halfbewolkt	32	24	3.4
Sto. Domingo	halfbewolkt	33	25	0.9
Valencia	geheel bewolkt	34	22	0.0



Donkey Sanctuary Aruba

Open:
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 - 5684091 - 9659977





Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

**WACHTREGLING
DOKTOREN**
maandag 19 oktober
via Centro Mediko Dr. Rudi Engel-
brecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio
Oduer Hospital. Tel. 587-4300.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent
borstvoeding kan men tussen 09.00-
17.00 uur bellen naar 594-9999.
**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.
**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 567-3740 of 593-0338.
**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 567-3740 of 593-0338.
AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).
**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.
**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oran-
jestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelin-
gen- en kleuterbureaus, wijkzorg,
diëtiste alsmede informatie in het
algemeen kan men tussen 14.00-
17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor
urgente gevallen of administratieve
zaken gelieve gedurende kantoor-
uren te bellen.

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Alex Lacle
Arien Rasmijn
Amigoearuba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
avisoamigoe@setarnet.aw

Verkoop
sales@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly
Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

**“A high level of preparedness
contributes to crime prevention.”**

Do you want to be safe and
able to protect your family ?

- Home Invasion and Robbery
Prevention procedures
- Items to protect yourself and
Pros/Cons of each
- Lifestyle patterns of behavior versus
armed protection.
- Basic ground transportation security
considerations and route analysis.
- Defensive and evasive tactics for
pedestrian and vehicular movements.
- Basic Kidnap Prevention, guidelines
: How to make yourself a “tougher”
target.

Facilitator: *Frank Pedrozo of the
Ackerman Group LLC, Miami,
Florida.*
www.ackermangroup.com

*“Anti – Kidnapping and Extortion
Specialist.”*

**Personal Security
Awareness Seminar**

Date: October 27, 2009
Place: Radisson Aruba
Resort & Spa
Price per person: US\$ 165
Time: 4.00 p.m. – 7 p.m.
For more information: 597-3525
info@solutions.aw

**TOMORROW FREE SMALL SUNDÆE WITH YOUR
KING
DEAL**

Have it your way



**ONLY
6.75**
AFL. INCL.BBO
EVERYDAY



Please join us for our Information Evening
on our 2010 EXCLUSIVE CRUISES

- South America
- Antarctica
- Far East

Date: October 29, 2009
Place: Maduro Travel Oranjestad
Time: 6.00pm

RSVP Liesje Croes, 528-2300





Vier uw bedrijfsfeest op stijlvolle wijze in Marriott's Grand Ballroom

Spectaculair kerst feest op 11 December van 8 pm - 1 am
met optredens van NBO & een Gaita band

Pakket bestaat uit:

- ❄ Heerlijk kerst buffet
- ❄ Live band & Gaita
- ❄ Twee cocktails & cash bar
- ❄ Kans op mooie prijzen (loting)
- ❄ Kerst decoratie



Prijs per persoon
\$69
(Inclusief BBO + service charge)

Vanaf 10 personen (min.) per reservering, dus een perfecte manier voor kleinere bedrijven om groots feest te vieren!
Voor meer informatie kunt u bellen naar tel: 520 6646 or 520 6621.

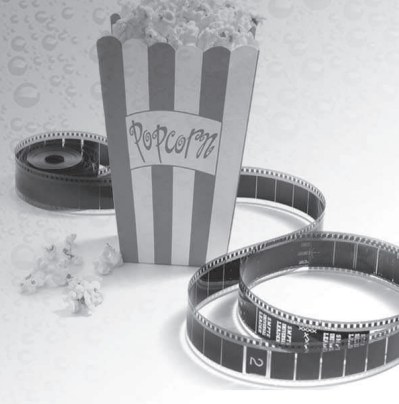


**Buy two (2) cases
of BALASHI
& get one movie ticket
FREE***

with the purchase of two cases of balashi you get one movie ticket (Not valid for 3D Movies)

only with cases purchased at carry out
offer is valid Sep, Oct, Nov 2009





THE CINEMAS

Nadya van Putten rolmodel in Rotterdam

ORANJESTAD/ROTTERDAM — De Arubaanse Nadya van Putten (GroenLinks) is in het kader van het project *Jong 2009* uitgeroepen tot een van de tien rolmodellen in Rotterdam. Ze wordt gezien als meest veelbelovende politicus van de Maasstad.

In een talkshow in het Schiedlandshuis Museum Rotterdam stond de 27-jarige Van Putten afgelopen zondag dus

centraal. “Het was raar, het ging echt over mij. Normaal praat ik over inhoudelijke politieke ideeën”, aldus de GroenLinks-politica in een interview met de *Wereldomroep*. In de tentoonstelling *Jong 2009* staat een digitaal kunstwerk van Van Putten, waarop met een muis geklikt kan worden en vervolgens begint zij te bewegen en te praten. Hierbij staat het verleden, heden en toekomst van de politica centraal. “Ik wilde politica worden en ik

ben het nu. Als rolmodel wil ik dat andere jongeren ook hun dromen waarmaken.” Zelf heeft de jonge Arubaanse nog een droom na te jagen. Van Putten: “Ik wil de Tweede Kamer in en Nederland een betere plek maken. Ik wil dat mensen mij zien als vernieuwend element in de politiek. Ik ben een van de weinige integere politici die niet zo veel heeft aan nepotisme en corruptie.”

De tentoonstelling, ter gele-

genheid van Rotterdam European Youth Capital 2009, gaat over de jongerencultuur van nu in Rotterdam. Hierin staan tien jonge mensen centraal, onder wie Nadya van Putten. Tien reusachtige kunstwerken, typerende bezittingen en een gratis audiotour geven een beeld van hun passie en levens. Bovendien speelt iedere maand één jongere de hoofdrol in een talkshow en een magazine. Deze maand was dus Van Putten aan de beurt.

Ouderavond EPB



ORANJESTAD – Voor ouders van leerlingen van de tweede klas EPB Oranjestad wordt een informatieavond georganiseerd op dinsdag 27 oktober. Initiatiefnemer is docente Sabina Vrolijk-De Franç. De leerlingen van het tweede staan namelijk op het punt zich te specialiseren in een beroep waar ze in de bovenbouw verder les in krijgen. Om de ouders hierbij te betrekken, krijgen deze op de informatieavond te zien en te horen welke beroepen gekozen kunnen worden. De bijeenkomst begint met een algemeen deel om half zeven 's avonds in de aula (oranje gebouw). Daarna worden de ouders in groepen verdeeld om in diverse lokalen demonstraties te zien van leerlingen en docenten die technieken en apparaten tonen die in de lessen gebruikt worden. De bijeenkomst duurt tot negen uur.

Feest op de boot



Foto: Shadia Cybulkiewicz

ORANJESTAD — De feestboot Tattoo was afgelopen zaterdag het toneel van de *Playboy Nights Extravaganza*. Hoewel het aantal bezoekers wat tegenviel, was de sfeer op het feest uitstekend. Een paar honderd man waagde de oversteek vanaf The Palm pier en werd met een watertaxi vervoerd naar de Tattoo, die enkele tientallen meters voor het Riu hotel voor anker lag. Met een kleine sprong van de taxi naar de boot, stonden bezoekers midden in het feestgedruis. Het benedendek was namelijk het toneel van de 'happy house' dj's. Op het tweede dek werd naast drank ook eten verkocht. Hongerige feestgangers konden zich tegoed doen aan een steak- of kipsandwich, hamburgers en friet. Slechts gekleed in lingerie, bunny oortjes en schattige staartjes waren natuurlijk ook playboy bunnies van de partij. Met sexy dansjes en gratis champagne shots wisten zij het publiek goed te vermaken. Enkele diehards wisten het tot zonsopkomst op de boot vol te houden.

Tiener bedreigd

SAN NICOLAS — Een 15-jarige jongen heeft vrijdag aangifte gedaan bij de politie omdat een groep jongeren uit Sabana Basora problemen met hem zocht. De jongeren daagden hem uit om te vechten, maar hij weigerde. De tiener E.C. was op dat moment aan het werken in een supermarkt in Pos Chiquito. De groep verscheen voor de winkel en riep hem om naar buiten te komen om met ze te vechten. Na verloop van tijd gingen ze weg en ging C. in gezelschap van vrienden naar huis. Eenmaal thuis merkten ze een auto op die voor de deur stond. Daaruit kwamen vijf jonge mannen gewapend met kapmessen en zij drongen opnieuw aan op een vechtpartij. De moeder van een van de vrienden van C. verjoeg de groep echter van haar terrein. De agressieve jongeren gingen weg, maar dreigden C. in elkaar te slaan als ze hem ergens tegenkwamen. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Zonder stroom

ORANJESTAD — De politie moest afgelopen vrijdagavond bemiddelen tussen een huurder en eigenaar van een huis in Sombre. Een 31-jarige vrouw vertelde de agenten dat ze het huis huurt van A.R. en dat deze de stroom wilde afsluiten. Er ontstond een discussie tussen beiden. De eigenaar vertelde dat de vrouw hem in zijn vinger had gesneden en ook zijn vriendin met iets hardts had geslagen. De agenten zagen echter dat de man behoorlijk beschonken was. Ze adviseerden hem om een dag later aangifte te doen.

Bootongeluk

ORANJESTAD — Twee boten zijn gisteren met elkaar in aanvaring gekomen in de buurt van Valero. Het ging om de boot Moley M. en een klein vaartuig Anais. De kustwacht meldde de politie dat het kleine vaartuig door Moley M. naar de haven van Barcadera werd gesleept. Daar constateerden agenten dat vooral het kleine bootje flinke schade had. De eigenaar van Moley M., die uit Bonaire kwam, vertelde dat het de eerste keer was dat hij in Arubaanse wateren navigeerde. Hij had daarbij over het hoofd gezien dat de Anais voor anker lag. Een van de bemanningsleden sprong van boord toen hij de boot op zich af zag komen. De anderen bleven aan boord en daarvan liep een schafwond op aan het hoofd.

Dief springt van twee hoog

ORANJESTAD — De politie werd op zondagnacht omstreeks vijf uur gewaarschuwd dat een dief in Panaderia Moderna had ingebroken. Agenten zagen op de tweede verdieping van de bakker inderdaad een licht branden en een ingeslagen raam. Vanuit het raam hing bovendien een computerdraad. De dief met de initialen G.M. bemerkte dat hij was betrapt en sprong van de tweede verdieping met een zwarte tas in zijn hand. Toen hij zag dat hij was omsingeld door agenten, ging hij er vandoor, maar hij kon even later aangehouden worden. M. verzette zich hevig en ook op het politiebureau brak hij met zijn schouder en hoofd een raam. In de zwarte tas trof de politie een computerkabel en laptop aan.

Zonder betalen

SAN NICOLAS — De eigenaar van een winkel in auto-onderdelen waarschuwde zaterdag omstreeks half een 's middags de politie. Een klant was er zonder te betalen vandoor gegaan. De 68-jarige eigenaar vertelde dat de man een onderdeel was komen kopen. Hij legde dat onderdeel op de toonbank en begon een bon te schrijven. De klant zag zijn kans, pakte het onderdeel en ging zonder te betalen ermee vandoor. Het kenteken van de dief is inmiddels bij de politie bekend.

700 deelnemers bij Caminata

ORANJESTAD — Colegio Arubano hield afgelopen zaterdag een wandeling om geld in te zamelen voor aircos voor het gebouw van Colegio Arubano. Zo zouden nog ongeveer veertig procent van de lokalen van Colegio Arubano in Oranjestad niet voorzien zijn van een airco. Volgens schoolleider Robert Falconi is het bijna niet meer te doen om in de hitte les te geven en te volgen. “'s Ochtends is het nog te doen, maar zodra het elf uur is, be-

gint de motivatie van de studenten af te nemen.” Tijdens de caminata hebben meer dan 700 deelnemers meegedaan. Onder de deelnemers waren veel studenten, ex-studenten en docenten van Colegio Arubano. De caminata begon om half zes en duurde ongeveer een uur en van incidenten was er geen sprake. Tot slot konden de deelnemers genieten van een stukje watermeloen en dansen op de muziek van de band NBO.

Seminar over seksualiteit

ORANJESTAD — Cas di Cultura houdt op zaterdag 31 oktober een seminar over seksualiteit: *Verbeter meteen je seksleven*. Het is de bedoeling dat deze lezing gaat bijdragen aan het verbeteren van het seksleven onder echtparen. Volgens de organisator van de lezing zou er op Aruba toch een gebrek zijn aan informatie over seks. Tijdens de lezing wordt uitgelegd hoe een nieuw niveau bereikt kan worden in het seksleven van de bezoekers van het seminar. Ook worden verschillende seksuele mythes besproken. Daarnaast komen problemen zoals vroegtijdige ejaculatie, erectieproblemen en

problemen met het bereiken van een orgasme, ter sprake. Tijdens de lezing worden verschillende oplossingen en oorzaken gegeven die met deze problemen te maken hebben. Volgens de organisators is de interesse onder de bezoekers heel hoog, zo zouden zelfs mensen uit Bonaire en Curaçao deel nemen aan de lezing. Voor meer informatie over deze voorlichtingsavond kan contact opgenomen worden op telefoonnummer 731-9292 of 568-7433. Kaartjes zijn voor 55 florin verkrijgbaar bij het benzination Valero op de Boulevard, Santa Cruz, Essosville San Nicolas en bij Cas di Cultura zelf.

Duaton kampioenschap

ORANJESTAD — De Aruba Triathlon Association organiseert op 28 november 2009 de nationale duaton kampioenschappen. Het evenement begint om half vijf 's middags bij het Bucuti hotel. Jeugd tot en met dertien jaar moet 2,5 kilometer hardlopen, gevolgd door 10 kilometer fietsen en nog eens 1,5 kilometer hardlopen.

De categorieën vanaf veertien jaar en ouder volgen een parcours van 5 kilometer hardlopen, gevolgd door

20 kilometer fietsen waarna nog 3 kilometer hardlopen moet worden. Inschrijven kost 10 florin per persoon en 15 florin per team. Atleten kunnen zich tot uiterlijk 15 november inschrijven voor het sportevenement. Inschrijvingen kunnen worden gedaan via arubathriathlon@hotmail.com of via het telefoonnummer 594-0067. Op de dag van de wedstrijd worden geen inschrijvingen meer geaccepteerd. Wel moet die dag het inschrijfgeld betaald worden.

De verloren prinses in Cas di Cultura

ORANJESTAD — De theatergroep GITA presenteert op 26 en 27 oktober een nieuw theaterstuk onder de naam *De verloren Prinses*. De schrijfster en regisseur van het theaterstuk is Lenie Jeandor. *De verloren Prinses* wordt gespeeld door de toneelspelers van Grupo Internacional di Teatro Arubano. Volgens de makers zit het theaterstuk vol humor. Het verhaal speelt zich af in de middeleeuwen in het paleis Von Grafunklen. In het paleis gebeurde er iets bijzonders en van de ene dag op

de andere was het gedrag en de hartsgevoelens van iedereen veranderd. De boodschap van het verhaal is dat er in het leven veel mensen zijn die met plezier slechte dingen doen, maar dat het heel mooi is om te zien hoe deze mensen zich tot goede mensen bekeren. De dansgroep van Step by Step Dance Studio zal tijdens de show ook een voorstelling geven onder leiding van Sonia Geevers. De voorstelling wordt op 26 en 27 oktober gehouden in Cas di Cultura en begint om zeven uur 's avonds.

Geslaagd voor brandweerdiploma



ORANJESTAD – Dertien personeelsleden van het Arubaanse brandweerkorps hebben onlangs hun diploma behaald na een interne opleiding. Deze duurde anderhalf jaar en met het behalen van het diploma zijn allen bevorderd tot de rang van 'sub-official'. De lessen werden gegeven door AMTI. De cursus management werd gegeven door een instructeur van de brandweer van Eindhoven in Nederland, juristen die over de wetten en overheidsbeleid onderrichten en instructeurs van de Arubaanse brandweer. De geslaagden zijn Haime Tromp, Michael Ras, Harold de Cuba, Carlos Maduro, Pedro Werleman, Gino Tromp, Ferdinand Ponson, David Donata, Gregorio Correa de Andrade, Roland van Cleef, Frank Tromp, Fridolino Dirks en Gerard Lanoy.

Feyenoord geeft terrein prijs

RIJSWIJK — Van de beste vier van de eredivisie leed dit weekeinde alleen Feyenoord een nederlaag. In het eigen Kasteel won Sparta in een bewogen duel met 2-1 van de Rotterdamse stadgenoot. Koploper FC Twente versloeg in de Veste AZ (3-2), Ajax was veel te sterk voor Willem II (4-0), PSV nam in de slotfase afstand van SC Heerenveen (1-0). FC Utrecht, de verdienstelijke nummer vijf, verspeelde twee punten door gelijk te spelen bij FC Groningen (0-0). Utrecht verloor dit seizoen pas één keer, bij FC Twente, maar speelde ook vier keer gelijk.

FC Twente behield na tien duels zijn twee punten voorsprong op PSV. Ajax staat drie punten achter op de formatie van de Brit Steve McClaren. Het verschil met Feyenoord bedraagt nu zes punten in Enschedees voordeel. Van de laaggeklasseerde clubs verloor naast Heerenveen en Willem II ook RKC. De Waalwijkers deden dat alweer voor de negende keer dit seizoen, nu tegen Heracles Almelo (1-0). De formatie van trainer Gertjan Verbeek klom naar de zevende plaats. NEC en VVV-Venlo speelden weer eens gelijk. NEC haalde zijn vijfde remise van het seizoen thuis tegen ADO Den Haag (1-1). VVV, 1-1 tegen Roda JC, kwam al zeven keer tot een onbeslist duel. Na vier achtereenvolgende nederlagen won NAC Breda weer eens. In eigen huis was het elftal van trainer Robert Maaskant aanmerkelijk sterker dan Vitesse, 4-0. In de spectaculaire derby tussen Sparta en Feyenoord vielen drie rode kaarten.

	Team	G	W	G	V	P	V	T
1	FC Twente	10	8	2	0	26	20	- 9
2	PSV	10	7	3	0	24	23	- 10
3	Ajax	10	7	2	1	23	31	- 7
4	Feyenoord	10	6	2	2	20	18	- 8
5	FC Utrecht	10	5	4	1	19	11	- 6
6	AZ	10	5	0	5	15	18	- 11
7	Heracles Almelo	10	4	2	4	14	9	- 11
8	NAC Breda	10	4	1	5	13	11	- 16
9	ADO Den Haag	10	3	3	4	12	12	- 13
10	NEC	10	2	5	3	11	11	- 12
11	Vitesse	10	3	2	5	11	13	- 18
12	Sparta Rotterdam	10	3	2	5	11	6	- 13
13	VVV-Venlo	10	1	7	2	10	14	- 18
14	FC Groningen	10	2	4	4	10	8	- 12
15	Roda JC	10	2	4	4	10	11	- 19
16	SC Heerenveen	10	2	2	6	8	5	- 13
17	Willem II	10	2	1	7	7	11	- 19
18	RKC Waalwijk	10	1	0	9	3	7	- 24

Stand Eredivisie

Voor de thuisploeg scoorden Rydell Poepon en Kevin Strootman na de rust. André Bahia opende de score in de eerste helft namens de bezoekers. Feyenoord beëindigde het duel met negen man. De aanvallers Sekou Cissé en Jon-Dahl Tomasson kregen in het eerste kwartier na de rust de rode kaart voor forse overtredingen aan de zijlijn. Nadien moest ook Spartaan Rydell Poepon van het veld na zijn tweede gele kaart. Jon Dahl Tomasson en Sekou Cissé hebben schuld bekend voor hun rode kaarten tijdens de verloren wedstrijd van gisteren tegen Sparta (2-1). De voetballers gaven zichzelf vandaag een boete voor de zware overtredingen in de Rotterdamse stadsderby. Dat meldde Feyenoord op de website.

“Ik had een forse boete in gedachte voor beide spelers, maar vanochtend waren ze me voor”, zei trainer Mario Been. Feyenoord stond na een uur spelen met ne-

gen man en verspeelde een 1-0-voorsprong op het Kasteel. Spartaan Rydell Poepon kreeg in het beladen duel ook de rode kaart.

Door treffers van Mounir El Hamdaoui en Peter Wisgerhof (eigen doel) boog AZ in de tweede helft tegen FC Twente een door een tref-fer van Kenneth Perez opgelopen achterstand om in een voorspong. Bryan Ruiz zorgde voor de 2-2. Alsof er de laatste weken nog niet genoeg ellende over de DSB-formatie was uitgestort hielp Blaise N’Kufu FC Twente in de laatste seconde aan de zege.

AZ treedt mogelijk morgen in de Champions League-wedstrijd tegen Arsenal al aan zonder DSB-reclame op de shirts. Algemeen directeur Toon Gerbrands liet vandaag op een persconferentie in Alkmaar weten dat de curator van de vandaag failliet verklaarde DSB Bank kan beslissen dat de recla-metekst van de bank van de shirts verdwijnt. Gerbrands

	club	wed.	w	g	v	p	v	t
1	SC Cambuur	12	7	5	0	26	29	- 17
2	De Graafschap	12	7	4	1	25	25	- 8
3	Go Ahead Eagles	12	7	3	2	24	18	- 7
4	FC Dordrecht	12	7	2	3	23	32	- 14
5	Excelsior	12	6	4	2	22	22	- 15
6	Helmond Sport	12	6	3	3	21	26	- 17
7	AGOVV Apeldoorn	12	6	3	3	21	21	- 16
8	BV Veendam	12	5	4	3	19	26	- 16
9	FC Den Bosch	12	4	5	3	17	29	- 20
10	FC Volendam	12	4	4	4	16	21	- 21
11	FC Zwolle	12	4	4	4	16	14	- 15
12	RBC Roosendaal	12	4	3	5	15	15	- 16
13	MVV	12	4	3	5	15	18	- 23
14	Telstar	12	3	5	4	14	19	- 21
15	FC Oss	12	3	3	6	12	13	- 22
16	Haarlem	12	2	3	7	9	16	- 29
17	Fortuna Sittard	12	2	3	7	9	14	- 27
18	FC Omniworld	12	2	2	8	8	10	- 21
19	FC Eindhoven	12	1	5	6	8	19	- 36
20	FC Emmen	12	1	2	9	5	7	- 33

Stand Jupiler League

gaat later vandaag met de curator daarover in gesprek. Minder sensatie was er in Eindhoven, bij PSV tegen SC Heerenveen. De Eindhovenaars waren aanmerkelijk beter, maar hadden moeite tegen de defensieve Friezen de openingen te vinden. Pas negen minuten voor tijd scoorde Danko Lazovic, na goed werk van invaller Ola Toivonen.

Ajax was veel sterker dan Willem II, maar kwam dankzij Eyong Enoh pas op slag van rust op 1-0. Daarvoor had Luis Suarez al een strafschop gemist. In het tweede deel liepen de Amsterdam-mers van coach Martin Jol moeiteloos verder uit, door doelpunten van Miralem Sulejmani, Marko Pantelic en, toch nog, topschutter Suarez. De komende drie weken zal duidelijk worden of Ajax dit seizoen serieus gaat mee-strijden om de prijzen. Ajax stuit binnen zeventien dagen achtereenvolgens op Dinamo Zagreb, AZ, FC Dordrecht,

Feyenoord, Dinamo Zagreb en FC Twente. Behalve FC Dordrecht zijn deze tegenstanders van een heel ander kaliber dan Willem II, dat geluk had dat Luis Suarez nog niet hersteld was van de zware wedstrijd die Uruguay woensdag tegen Argentinië speelde.

Volendam langs Emmen FC Volendam heeft zijn positie in de middenmoot van de eerste divisie wat versterkt door een ruime zege op Emmen. Aan de Dijk won de formatie van trainer Edward Sturing met 6-0 van de nummer laatst. Na achttien minuten was het duel al min of meer be-slist, 3-0. Rowin van Zaanen scoorde twee keer, Jack Tuyp eenmaal. Na de hervatting liep Volendam door opnieuw Van Zaanen en Tuyp en een treffer van Melvin Platje nog verder uit. Emmen kreeg in twaalf duels al 33 doelpunten tegen en kwam zelf niet verder dan zeven treffers.

Drie doden tijdens marathon

DETROIT — Drie deelnemers aan de marathon in de Amerikaanse stad Detroit zijn gisteren vlak na elkaar overleden. Ze hadden er alle drie bijna twee uur lopen op zitten. Het eerste slachtoffer was een 36-jarige man. Kort

daarna overleed een man van 65. Enkele minuten later stierf nog een derde persoon. Autopsie moet de exacte doodsoorzaak vaststellen. Het is de eerste keer sinds 1994 dat er weer doden val-len tijdens de marathon van Detroit.

Derde seizoenszege AC Milan

MILAAN — AC Milan heeft zijn derde seizoenszege ge-boekt. De in verval geraakte Italiaanse topclub won gisteravond met 2-1 van AS Roma. Spits Klaas-Jan Huntelaar zag zijn club winnen vanaf de reservebank.

Clarence Seedorf speelde wel mee bij Milan, dat al na 3 minuten op achterstand

kwam door een goal van Roma-speler Jeremy Menez. In de tweede helft maakten de Milanezen alsnog twee doelpunten. Eerste benutte Ronaldinho een strafschop en even later scoorde Pato. Milan klom door de overwinning naar de achtste plaats in de Serie A en heeft 7 punten minder dan koploper en stadsrivaal Internazionale.

KNSB staat garant

DEN HAAG — De schaatsbond (KNSB) geeft de rijders van de langebaanploeg van DSB financieel ondersteuning totdat er een nieuwe hoofdsponsor is gevonden. “De voorbereiding op de Olympische Spelen mag op geen enkele wijze in ge-vaar komen”, aldus Arie Koops, directeur sport van de KNSB, vandaag. “Dat be-tekent dat wij de komende periode garant staan voor reis- en verblijfkosten en de kosten van de trainingsfaciliteiten.”

De KNSB heeft het schaats-team hulp aangeboden bij het zoeken naar nieuwe sponsors. “We hebben regel-matig contact met trainer

Jac Orie”, zegt Victor van den Hoff, algemeen directeur van de bond. “Hij heeft veel telefoontjes gehad van be-drijven. Daar zit een aantal serieuze kandidaten tussen. We zoeken een oplossing die continuïteit garandeert.” Als zich geen nieuwe sponsor meldt, bekijkt de KNSB de situatie over een paar maan-den opnieuw.

Van den Hoff zei verder dat de competitie voor de mara-thonschaatsers dit seizoen gewoon doorgaat, ondanks het faillissement van naam-gever DSB Bank. Ook hier-voor wordt een nieuwe spon-sor gezocht. Tot die tijd zal de competitie vermoedelijk KNSB Cup gaan heten.

Britse pers lyrisch over Button

Jenson Button wereldkampioen

LONDEN — Jenson But-ton siert vandaag de voorpagina’s van alle kranten in Groot-Brit-tannië, nadat hij gisteren in Brazilië het kampioen-schap in de Formule 1 veroverde. De 29-jarige Brit werd de afgelopen jaren vooral als amateur en playboy afgeschil-derd, maar nu is er niets dan lof voor de coureur van Brawn GP.

“Ze zeiden dat hij een feest-beest was, een amateur, dat hij in een boyband moest gaan zingen in plaats van in een racewagen rijden”, schrijft The Daily Mirror. “Dit was een overwinning van een underdog, in een sport die eigenlijk niets moet weten van underdogs. Een overwinning van een coureur en een team dat tien maanden geleden nog op de schroothoop werd gegooid. Hier wordt onge-twijfeld een Hollywood-film over gemaakt.”

The Sun: “Het was de dag dat alle tegenslag die But-ton de afgelopen jaren heeft gehad het waard werd - de dag dat de man met het playboy-imago zich ontpop-te tot een coureur met lef en waardigheid.” The Independent: “Button was een figuur geworden voor wie het respect net zo snel leek te verdwenen als de auto’s voor hem.” Op het Interlagos circuit in Brazilië kwam de ommkekeer, aldus de krant. “De echte Jenson Button stond op, en de manier waarop hij zijn titel pakte met nog een race te gaan was absoluut niet zwak of onzeker. Zijn ver-trouwen was terug en hij deed zijn ding in stijl.”

Boete McLaren

De formule 1-renstal van McLaren is gisteren beboet met 50.000 dollar voor het veroorzaken van een vuur-bal in de pitstraat tijdens de Grote Prijs van Brazilië.

De Fin Heikki Kovalainen reed na zijn eerste stop te vroeg weg en rukte de ben-zineslang los. De brandstof die daardoor wegvloede,

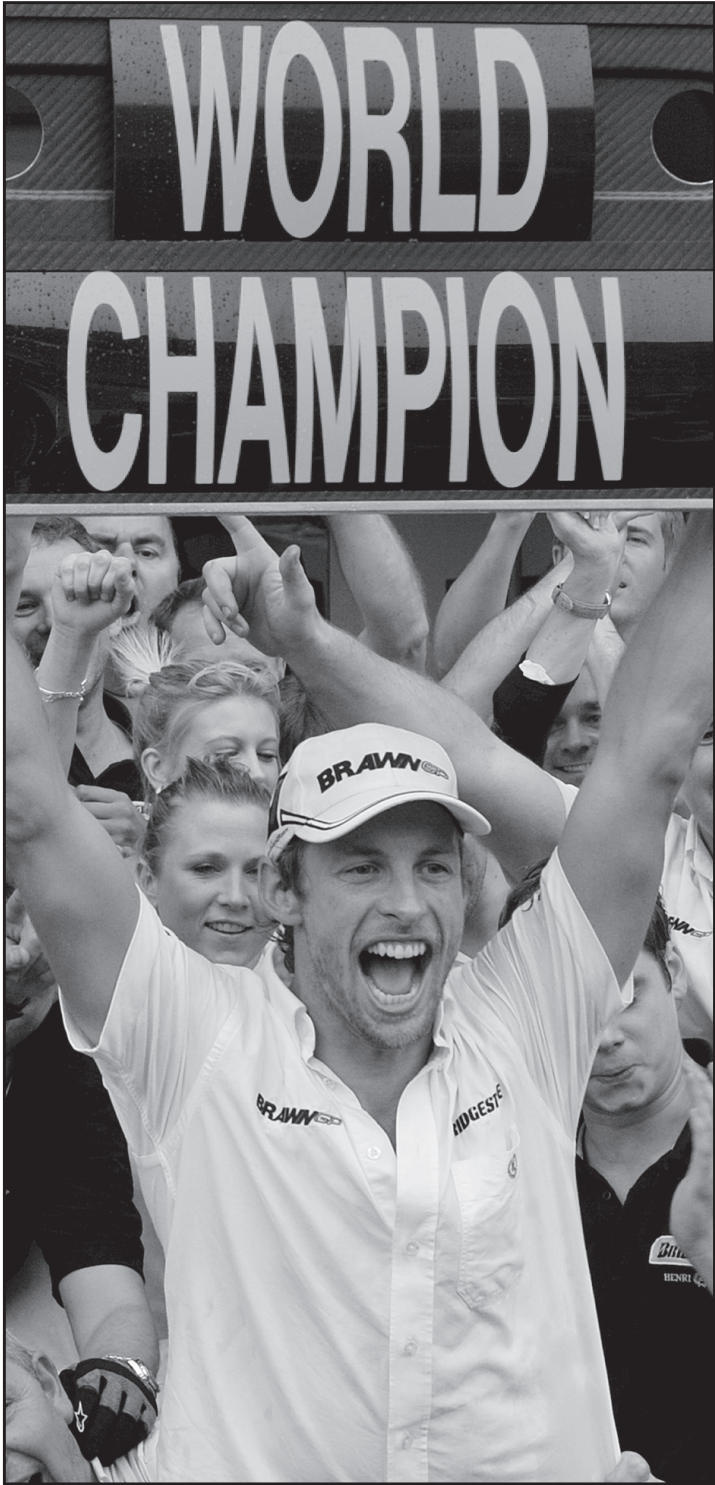


Foto:AFP

Het was een groot feest gisteren na de overwinning van Jenson.

vloog in brand toen de Fin Kimi Räikkönen passeerde. Hij stuurde zijn Ferrari dwars door de vuurbal heen en kon ongedeerd verder ra-cen. De wedstrijdjury besloot na de race McLaren een boete op te leggen en Kovalainen een tijdsraf van 25 secon-de te geven. De Fin zakte daardoor van de negende naar de twaalfde plaats. Ook Jarno Trulli kreeg een

geldstraf, maar een veel la-gere dan die van McLaren. De Italiaan van Toyota viel al in de eerste ronde uit en vond dat de Duitser Adrian Sutil (Force India) daar schuldig aan was. De baanstewards vonden de agressieve reactie van Trulli, die aan de rand van het circuit Interlagos op de vuist wilde met Sutil, onge-past en deelden een boete uit van 10.000 dollar.

Braamhaar en Vink fluiten in CL

ZEIST — Scheidsrechters Pieter Vink en Eric Braamhaar zijn door de UEFA aangesteld voor twee Cham-pions League-wedstrijden morgen. Vink heeft in Duitsland de leiding bij de wedstrijd tussen VfB Stutt-gart en Sevilla. Braamhaar fluit het andere duel in groep G tussen het Schotse Glasgow Rangers en Uni-rea Urziceni uit Roemenië. Beide arbiters fluiten voor de veertiende keer in de be-langrijkste Europese com-petitie. Pol van Boekel zal op 14 november de oefeninterland tussen Luxemburg en IJs-land leiden.

Rusland tegen Slovenië

LONDEN — Bondscoach Guus Hiddink van Rusland heeft het vandaag getroffen bij de loting voor de play-offs om deelname aan het wereldkampioenschap voet-bal in 2010.

De Russen zijn gekoppeld aan het laag ingeschatte Slovenië. Frankrijk moet via Ierland het WK in Zuid-Afrika zien te bereiken. Portugal neemt het op tegen Bosnië-Herze-govina, Griekenland treft Oekraïne. De wedstrijden worden gespeeld op 14 en 18 november.

Bayern iets dichterbij koplopers

FREIBURG — Bayern München staat sinds zaterdag weer iets dichterbij de koplopers in de Bundesliga. De formatie van trainer Louis van Gaal versloeg Freiburg, 2-1. Bayern staat nu zesde, op zes punten van de lijstaanvoorders.

Hamburger SV en Bayer Leverkusen, die de eerste plaats in de Bundesliga de-len, speelden onderling met 0-0 gelijk. Beide clubs be-hielden daardoor hun onge-slagen status. Oranje-inter-nationals Joris Mathijsen en Eljero Elia en voormalig Groningen-aanvaller Mar-cus Berg deden allen de hele

wedstrijd mee bij HSV, dat samen met Leverkusen op 21 punten staat. VfL Wolfsburg achterhaalde Van Gaals elftal gisteren, door in eigen huis te winnen van Borussia Mönchenglad-bach (2-1). De kampioen, nu vijfde, heeft een punt meer. Kort voor rust bracht Thomas Müller Bayern op voor-sprong. Halverwege de twee-de helft werkte Freiburg-verdediger Du-Ri cha de bal in eigen doel. In blessuretijd deed de thuisclub via Stefan Reisinger wat terug. Mark van Bommel, terug na een teenblessure, deed mee tot de 72e minuut. Edson Braafheid maakte als ba-sisspeler de hele wedstrijd

mee. Arjen Robben ontbrak wegens een blessure. “In de eerste helft controleer-den we de wedstrijd, maar verloren de bal te vaak”, zei Van Gaal. “We hebben de wedstrijd na rust gecon-troleerd en geen kans weg-gegeven. Het tegendoelpunt in blessuretijd was onnodig en maakte me boos. Maar ondanks dat, ben ik blij met deze overwinning.” Ook Schalke 04 en Werder Bremen profiteerden van het gelijke spel tussen HSV en Leverkusen. Schalke zette de stijgende lijn door bij VfB Stuttgart: 1-2. Kevin Kuran-y maakte een klein kwartier voor tijd het winnende doel-punt. Kort daarvoor zorgde

Cacau voor de gelijkmaker. Ivan Rakitic was de maker van het eerste doelpunt van Schalke, dat twee punten minder heeft dan de koplo-pers. Oud-PSV’er Jefferson Farfan werd in de slotmi-nuut gewisseld.

Werder Bremen verstevigde de vierde plaats door Hof-fenheim met 2-0 te verslaan. Carlos Eduardo liet in de 14e minuut een grote kans onbe-nut om Hoffenheim op voor-sprong te brengen. Hij miste een strafschop. Kort daarna troffen Claudio Pizarro en Per Mertesacker voor Wer-der, dat drie punten moet zien goed te maken op HSV en Leverkusen, wel doel.



Vorig seizoen ontbrak Van Grunsven met Salinero in de finale van Las Vegas, omdat ze met haar toppaard onvoldoende kwalificatiewedstrijden had gereden.

goud, staat nog op rust. Ook Adelinde Cornelissen, die op het EK de Grand Prix Spe-cial won, was in Odense niet van de partij. Hans-Peter Minderhoud

deed wel mee. De reserve van de nationale equipe van Windsor werd met Ex-quis Escapado vijfde (73,95). Jeannette Haazen werd met Nartan achtste (72,05).

Politiek ongelukkig met uitspraken Welten

AMSTERDAM — De Amsterdamse politiek is verdeeld over de uitspraken van hoofdcommissaris Bernard Welten. De raadsfractie van de SP wil zelfs dat hij opstapt.

Welten gaf een interview in *NRC Handelsblad* waarin hij liet weten dat burge-meester Job Cohen en minister Guusje ter Horst van Binnenlandse Zaken hem beknotten in zijn werk en dat hij onvoldoende ruimte krijgt om in het openbaar te vertellen 'wat er speelt in de samenleving en op welke wijze er iets aan gedaan kan worden'. "Ik moet veel inslikken. Ik moet mijn ambities bijstellen. Het is niet de bedoeling dat ik veel agendeer."

"De oude generatie korpschefs werd het nog gegund kwesties aan de orde te stellen", zei Welten in NRC. "Maar nu leidt het tot een ongemakkelijk gevoel bij bestuurders en daarom willen ze het niet meer." Welten vertelt dat dat gevolgen heeft gehad voor zijn werk. "Ik zit hier niet helemaal schadevrij. Er zijn wel momenten geweest dat het zichtbaar was dat er spanning was." SP-fractievoorzitter Remine Alberts vindt dat Welten een brevet van onvermogen heeft afgegeven. "Dat is jammer voor Welten, maar in dit land is afgesproken dat de politie doet wat de politiek wil en niet andersom. Dat heet rechtssstaat. Er zijn zat landen in de wereld waar de politie het voor het zeggen heeft en daar zou ik om die reden echt niet willen



Foto: de Vakkant

De Amsterdamse hoofdcommissaris Bernard Welten.

wonen." Volgens Alberts is het een publiek geheim dat Welten en Cohen elkaar niet liggen. "Dit lijkt geen werkzame relatie meer." CDA-fractievoorzitter Maurice Limmen vindt het eventuele opstappen van Welten nu nog te ver gaan. "Maar ik denk wel dat het heel verstandig is om hier een debat over te voeren. Er moet niet de indruk worden gewekt dat de hoofdcommissaris denkt dat het beter kan met de veiligheid in de stad. Het beeld moet zijn dat de burgemeester en de commissaris zij aan zij strijden tegen de criminaliteit." Limmen wil dat de twee de zaak uitspreken en 'samen de schouders eronder zetten'. Lukt dat niet, dan is er sprake

van een probleem, vindt de CDA'er. Coalitiepartij PvdA steunt de oproep aan Welten om op te stappen niet. "Dit is een interne kwestie die gewoon opgelost kan worden. De raad is pas aan zet als er grote fouten worden gemaakt rond veiligheid. Ik ga ervan uit dat ze eruit komen. Maar erg handig is het natuurlijk niet, dat je dat dan meldt in de pers. Zit je dan wel op de goede plek, moet je jezelf bedenken", stelt fractievoorzitter Manon van de Garde. Fractievoorzitter Marieke van Doorninck van GroenLinks vindt dat Welten niet via de pers moet communiceren. "Dat is inderdaad niet het juiste podium. Dat is een vreemde manier van samen-

werken. Een goed gesprek met Cohen is meer op z'n plaats", zegt Van Doorninck. Volgens haar moet Welten zich realiseren dat de politiek bepaalt wat er gebeurt. "Zo werkt dat nu eenmaal. Wat Welten heeft gedaan, is niet bepaald constructief." D66 en VVD waren onbereikbaar voor commentaar. De Raad van Hoofdcommissarissen ziet geen veranderende trend. De korpschefs worden niet beperkt, meldt een woordvoerder. "Iedere hoofdcommissaris staat in een bepaalde relatie tot de korpsbeheerder. Daar kan wel eens spanning zijn, maar daar moet je mee omgaan. Een vakopvatting mag er gewoon zijn. Niemand wordt de mond gesnoerd."

Vakbond wil opheldering over straling

LEUSDEN — De militaire vakbond ACOM wil opheldering van het ministerie van Defensie over gezondheidsklachten van militairen in Uruzgan door het gebruik van apparatuur om berrbommen tegen te gaan.

De apparatuur verstoort de radiogolven waarmee berrbommen op afstand tot ontploffing worden gebracht. Door de straling van de zo-

geheten jammers zouden militairen ernstige hoofdpijn krijgen. Dat zei ACOM-voorzitter Jan Kleian vandaag in een reactie op een publicatie in *De Pers*. Deze zomer kreeg hij van zeven militairen die in Uruzgan zijn gelegerd, klachten over het gebruik van de apparatuur. Kleian gaat ervan uit dat het gebruik van de apparaten is toegenomen sinds het begin van de missie in Uruzgan, omdat het probleem met de

berrbommen ook steeds erger is geworden. Volgens een woordvoerder van Defensie heeft TNO de jammers onderzocht voor deze in gebruik werden genomen. Dit onderzoek wees uit dat de straling binnen de normen blijft. Van klachten van soldaten die verband houden met gebruik van de apparatuur, is Defensie niets bekend. Voor verder onderzoek ziet het ministerie nu geen aanleiding.

Kritiek op moderne beveiligingsapparatuur

MAASTRICHT — Een groep internationale wetenschappers heeft de werking van sommige moderne beveiligingsapparatuur aan de kaak gesteld. Overheden zouden te veel vertrouwen op de producenten en te weinig op wetenschappelijk onderzoek naar de werking, stellen de academici in een publicatie.

Onder hen zijn drie onderzoekers van de Universiteit Maastricht. Dat maakte de Limburgse onderwijsinstel-

ling vandaag bekend. De dertien gedragswetenschappers zetten onder meer vraagtekens bij apparatuur die stress bij reizigers op vliegvelden en liegende klanten van sociale diensten moet herkennen. "De veronderstelde relatie tussen stress en bedrog staat al jaren ter discussie. Toch schaffen overheden deze apparatuur aan. Het geeft een vals gevoel van veiligheid", stellen de wetenschappers. Overheden zijn sinds de aanslagen van 11 september 2001 op zoek gegaan naar

nieuwe methoden om de beveiliging op vooral vliegvelden te verscherpen. Daarbij vertrouwen ze ten onrechte op claims van de commerciële aanbieders en niet-openbare onderzoeksresultaten, vindt de groep gedragsdeskundigen. "Dit druist in tegen de wetenschappelijke mores van transparantie en controleerbaarheid", zeggen de wetenschappers. Ze pleiten daarom voor openbaarheid van het onderzoek naar beveiligingsmethoden, zodat een wetenschappelijke discussie mogelijk is.

Oplichter vakantiehuisjes aangehouden

GRONINGEN — De politie heeft een aanhouding verricht in de zaak van de oplichting met vakantiehuisjes in Spanje. Dat maakte de politie Groningen vandaag bekend. In de

afgelopen maanden werden minstens vijfhonderd aangiften gedaan tegen de 41-jarige eigenaar van de website villaspanjehuren.nl. Honderden vakantie-gangers werden gedupeerd

door een niet-bestaand of al verhuurd vakantiehuisje te huren.

Maandagmiddag maakt de politie meer details bekend over de aanhouding.

Canisius College ‘zwaar getroffen’

NIJMEGEN — Het Canisius College in Nijmegen is zwaar getroffen door het busongeluk in Spanje, waarbij scholieren van de school betrokken waren. Dat zei schooldirecteur Dominique Majoor vandaag.

De directeur bevestigde dat er een dode is gevallen en dat er twee zwaargewonden zijn. Over de identiteit van de dode is op de school nog niets bekend. Op het Canisius College aan de Berg en Dalseweg worden ouders opgevangen. Ou-

ders krijgen maar moeilijk contact met hun kinderen in Spanje omdat mobieltjes waarschijnlijk nog in de verongelukte bus liggen, vertelde Majoor. Scholieren die ongedeerd bleven, worden in Spanje in een hotel ondergebracht. Hulpdiensten staan de scholieren bij. De leerlingen in de bus zitten in de vierde klas van het vwo. De betrokken bus verrok gisterochtend vanuit Nijmegen en is in een ruk doorgereden richting het zuiden. Het nieuws over het ongeval drong vanochtend op de

school door op het moment dat de deelnemers aan een andere busreis naar Berlijn werden uitgezwaaid. De meer dan 1300 leerlingen van het Canisius College zijn vandaag in de aula geïnformeerd over het gebeuren. Op de school begon vandaag een speciale projectweek, waarvan de buitenlandse reizen onderdeel waren. Alle activiteiten voor vandaag en morgen zijn geannuleerd, zei Majoor. Het Canisius College tast in het duister over de identiteit van het dodelijk slachtoffer. "Er zit veel ruis op de lijn", stelde Majoor.

PARAMARIBO — Een delegatie van Tweede Kamervoorzitter Gerdi Verbeet en fractievoorzitters is zaterdag in Suriname aangekomen voor een werkbezoek van een week.

Terwijl er in de Nederlandse politiek voornamelijk gesteggeld werd over de verhoging van de AOW-leeftijd, stapten Pieter van Geel (CDA), Mariëtte Hamer (PvdA), Mark Rutte (VVD), Femke Halsema (GroenLinks), Arie Slob (ChristenUnie) en Alexander Pechtold (D66) op het vliegtuig op weg naar de voormalige Nederlandse kolonie. Marianne Thieme van de Partij voor de Dieren vloog vrijdag al naar de Surinaamse hoofdstad. Volgens haar geloof mag ze niet op zaterdag reizen.

Geert Wilders (PVV) en Agnes Kant (SP) zijn niet meegegaan, zo meldde het NRC Handelsblad. Wilders zei deze week op de vraag waarom hij niet meewilde: "Ik ga nooit mee met ordinaire snoepreises." Agnes Kant zei dat ze andere verplichtingen heeft. De fractievoorzitters gaan traditiegetrouw twee keer per regeringsperiode op reis. De vorige reis in het



Foto: NRC Handelsblad / Herman Staat

Een delegatie van het Nederlandse Parlement is zaterdag aangekomen op het vliegveld van Paramaribo. Vlnr: Kamervoorzitter Gerdi Verbeet, Pieter van Geel, Arie Slob, ambassadeur Aart Jacobi, Alexander Pechtold en Femke Halsema.

najaar van 2007 was naar de Nederlandse Antillen. De Nederlandse delegatie bezocht gisteren plantage Frederiksdorp en het Openluchtmuseum Fort Nieuw Amsterdam. Vandaag brengen

de fractieleiders een bezoek aan de Nationale Assemblee, het Surinaamse parlement. Dan staat ook een ontmoeting met president Ronald Venetiaan op het programma. Morgen worden onder

meer een ziekenhuis en een jeugdgevangenissen bezocht en woensdag reist de delegatie naar de binnenlanden van Suriname, waar onder meer een dag later een goudmijn wordt bezocht.

Fabriek vindt granaten in aardappels

GRONINGEN — In een partij aardappelen bij een aardappelverwerker in Ter Apelkanaal (Groningen) hebben medewerkers van de fabriek afgelopen week-end twintig granaten gevonden. Dat maakte de politie vandaag bekend. De vondst werd gedaan in een ruimte waar de aardappels door de verschillende leveranciers worden gestort. Volgens een woordvoerder van de politie is daarom niet bekend waar de granaten vandaan komen. "Onderzoek van het Explosieven Opruimings Commando (EOC) wees uit dat het waarschijnlijk om zogenaamde oefengranaten uit Duitsland gaat", vertelde de zegsman. In de fabriek hebben zich geen gevaarlijke situaties voorgedaan. De granaten hoefden niet ter plekke tot ontploffing te worden gebracht en zijn door het EOC afgevoerd.

Verdachte moord crèche komt vrij

AMSTERDAM — De 31-jarige vrouw die wordt verdacht van betrokkenheid bij de moord op de 32-jarige Arzu Çakmakçi-Erbas, eigenaresse van de Amsterdamse crèche Moeders Schoot, komt morgen op vrije voeten.

Ze blijft nog wel verdachte in de zaak, liet een woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM) vandaag weten. De officier van justitie heeft het verzoek tot gevangenhouding ingetrokken. De zegsvrouw kon niet zeggen wat de reden hiervan is.

Çakmakçi-Erbas werd op 10 augustus doodgestoken op de parkeerplaats voor het kinderdagverblijf in Amsterdam-West. De politie arresteerde eind augustus de 41-jarige Nevzat K. op verdenking van het plegen van de fatale steekpartij. Begin deze maand bleek echter dat de toedracht van de moord vermoedelijk in de relationele sfeer ligt. De 31-jarige vrouw zou K. hebben aangezet tot het misdrijf omdat de crèchehoudster een affaire zou hebben gehad met haar man.

Neelie Kroes krijg Aletta Jacobs Prijs

GRONINGEN — De Aletta Jacobs Prijs 2010 wordt toegekend aan Neelie Kroes. Dat heeft de Rijksuniversiteit Groningen (RuG) vandaag bekendgemaakt.

Zij krijgt de prijs vanwege de grote maatschappelijke impact van haar werk en de voorbeeldfunctie die zij vervult op soms unieke en vaak machtige posities.

Volgens de universiteit spreekt Kroes vrouwen van meerdere generaties aan en vervult ze, vooral de laatste jaren, op opvallende en effectieve wijze een positieve voortrekkersrol op het ge-

bied van de vrouwenemancipatie. Daarmee handelt zij in de geest van Aletta Jacobs, stelde de universiteit.

De Aletta Jacobs Prijs wordt uitgereikt op 8 maart volgend jaar. Neelie Kroes is Eurocommissaris Mededinging. Zij studeerde Economie aan de Economische Hogeschool Rotterdam, de huidige Erasmus Universiteit. Zij was onder meer lid van de Tweede Kamer, staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat in het eerste kabinet-Van Agt en minister van Verkeer en Waterstaat in de kabinetten-Lubbers I en Lubbers II en president van businessschool Nyenrode.

UTRECHT — Utrechtse studenten moeten sneller hun kamer uit. Studentenhuysvester SSH gaat haar huurders een jaar na afstuderen dwingen te verhuizen. Dit heeft SSH vandaag bekendgemaakt.

De wachttijd voor een studentenkamer in Utrecht is opgelopen naar zeventien maanden. Volgens de stu-

dentenhuysvester blijven mensen na het behalen van hun diploma te lang in hun kamer wonen. "Onze woningen zijn bedoeld voor studenten en niet voor mensen die al aan het werk zijn", vertelde een woordvoester.

SSH gaat duizenden studenten aanschrijven. "Zij moeten met hun bewijs van inschrijving bij een onderwijsinstelling aantonen dat

zij nog steeds studeren", zei de zegsvrouw.

De studentenhuysvester denkt dat de helft van haar huurders in het centrum van Utrecht geen student meer is. Volgens de SSH ligt dit percentage in de grote studentencomplexen aan de rand van de stad iets lager. "We denken dat daar een op de tien huurders geen student meer is."

SSH hoopt dat met het nieuwe handhavingbeleid de wachttijd voor een studentenkamer in Utrecht snel korter wordt.

De studentenhuysvester richt samen met woningbouwvereniging Mitros een nieuw bedrijf op. Dit bedrijf heeft zich als doel gesteld binnen tien jaar drieduizend starterswoningen te gaan verhuren of verkopen.



Hamas stelt verzoening met Fatah uit

DOHA — Hamas heeft de verzoening met Fatah uitgesteld. Het akkoord tussen de rivaliserende Palestijnse facties had morgen ondertekend moeten worden.

Usama Hamdan, verantwoordelijk voor de internationale relaties in het Hamas-bureau in Beiroet, zei verrast te zijn dat er nieuwe elementen waren geslopen in het akkoord waarvoor Egypte bemiddelt. “Het nieuwe Egyptische document bevat elementen waarover geen akkoord bestaat en die nooit behoorlijk besproken zijn”, zei

Hamdan gisteren. “Dat is niet in de geest van verzoening.” Volgens het akkoord komen er op 28 juni 2010 presidents- en parlementsverkiezingen en worden drie-duizend leden van de vroegere, door Fatah geleide veiligheidsdienst in Gaza in hun functie hersteld. Op de uitvoering van het akkoord moet worden toegezien door een gezamenlijk comité dat uit leden van Fatah, Hamas en andere facties bestaat.

Egypte ontkent
Hussam Zaki, woordvoerder van het Egyptische ministerie van Buitenlandse Zaken,

ontkent dat het voorstel nieuwe elementen bevat. Het document is opgesteld met ‘uiterste objectiviteit en integriteit’, zei hij. “Het eenheidsakkoord is het resultaat van overeenkomsten tussen alle partijen en met ieders goedkeuring. Het document wordt voorgesteld voor ondertekening, niet voor onderhandeling of amendering. Zoals bij onze vorige ervaringen merken we een beweging achteruit in plaats van vooruit.” Ondertussen zei de Palestijnse president Mahmoud Abbas, die vanuit de bezette Westelijke Jordaanoever opereert, dat hij al presi-

dents- en parlementsverkiezingen op 25 januari wil. Zijn mandaat liep af op 9 januari 2009 maar hij verlengde het eenzijdig tot 2010. Ook het mandaat van het Palestijnse parlement loopt volgend jaar af. De breuk tussen Hamas en Fatah ontstond in 2006. Hamas won toen de parlementsverkiezingen maar door het groeiende geweld tussen beide groeperingen riep president Abbas nieuwe verkiezingen uit, tot groot ongenoegen van Hamas. Sinds midden 2007 controleert het radicale Hamas de Gazastrook en Fatah de Westelijke Jordaanoever.

Adviseur Karzai laakt onderzoek naar fraude

KABUL — Een belangrijke adviseur van de Afghaanse president Hamid Karzai heeft felle kritiek op het onderzoek dat een aan de Verenigde Naties verbonden commissie heeft gedaan naar mogelijke fraude bij de verkiezingen. Mohammed Moin Marastyal zei vandaag dat het team van Karzai het niet eens is met de wijze waarop de commissie met frauduleus uitgebrachte stemmen in de presidentsverkiezingen omgaat. “De procedure is niet correct en daardoor is het aantal stemmen voor Karzai verminderd”, zei Moin Marastyal, een vertrouweling van Karzai en een lid van het Afghaanse parlement. “We zijn in een impasse terechtgekomen.” Volgens voorlopige uitslagen kreeg Karzai bijna 55 procent van de stemmen en Abdullah Abdullah 28 procent. Het is de verwachting dat Karzai na aftrek van frauduleuze stemmen onder de 50 procent zakt, die hij nodig heeft voor een directe overwinning.

BEKENDMAKING

P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba.
Tel. 587-4300. Fax. 587-3348
www.orubeshospital.com

Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

VERHUISBERICHT

Dr. Arjen Hoogendam, internist

Is vanaf maandag 19 oktober 2009 verhuisd naar:

Caya Dr. J.E.M. Arends N° 17
(Blauw gebouw schuin tegenover de hoofdingang van het ziekenhuis)

Het nieuwe telefoonnummer is: 582 4749
Faxnummer: 582 6163

IT'S THAT TIME OF THE YEAR...

KITCHEN EXPO @ ALNO

...the world of kitchens

SATURDAY 17 OCTOBER

SUNDAY 18 OCTOBER

MONDAY 19 OCTOBER

TUESDAY 20 OCTOBER

WEDNESDAY 21 OCTOBER

THURSDAY 22 OCTOBER

FRIDAY 23 OCTOBER

SATURDAY 24 OCTOBER

Up to 50% Discount

on our showroom kitchens*

Receive 25% discount on kitchen appliances when buying a new kitchen

Shop in our kitchen shop and get 15% discount on your purchase

Open every day from 9 am until 5 pm

ALNO

...the world of kitchens

Eurokitchen Design Tonk N.V.

ATAG GAGGENAU Bauknecht Teka BOSCH SHARP IGNIS LIEBHERR Smeg BORETTI

*Terms and conditions may be applicable.

Solito #120 • Tel.: 582-0129 • Fax: 588-0799
www.eurokitchendesign.com



E P I

Educacion Profesional Intermedio

"Pa forma profesionalismo y personalidad"

Herhaald Oproep
Docenten Vacatures

Het **Colegio EPI** biedt 14 opleidingen op MBO niveau en bestaat uit vier units, namelijk: de unit Economia, de unit Salubridad y Servicio, de unit Ciencia y Tecnologia en de unit Hospitalidad y Turismo. Het Colegio EPI is een innovatieve organisatie met als doel: het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale - en internationale arbeidsmarkt en verdere studie.

Namens het Openbaar Schoolbestuur roept het Colegio EPI sollicitanten op voor de vervulling van de volgende functies:

1. Docent NEDERLANDS	32 lu/pw - instructietaal Nederlands	(1 VB)
2. Docent ENGELS	32 lu/pw - instructietaal Engels	(2 VB)

Er wordt gezocht naar enthousiaste en innovatieve docenten met liefde voor hun vak en voor het onderwijs, die als inspiratie en als voorbeeld voor de nieuwe generatie kunnen dienen.

Vereisten:

- Tweede graad onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig met voldoende praktijkervaring;
- Beheersing van de instructietaal Nederlands en waar nodig Engels;
- Studentgerichtheid (de student staat op de eerste plaats).

Profiel:

- Een professionele houding, plichtsgetrouw en teamplayer;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve eigenschappen;
- Kennis / ervaring m.b.t. Competentiegericht Onderwijs is een pluspunt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van / bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen / bereid om Mentor te zijn.

Informatie:
Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacature kunt u zich richten tot: mw. Undina Harms, Algemeen Directeur Colegio EPI, op tel. + (297) 5258720 of via email: stafbureau@epiaruba.com.

Solliciteren:
Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, een recente pasfoto en kopieën van diploma's en referenties, kunt u **binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie** richten aan: Het bevoegd gezag, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. K. Jong, Caya G.F. Betico Croes nr. 38, of via fax: + (297) 5831522. Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatie en c.v. te sturen naar: stafbureau@epiaruba.com.



VACANTE FUNCTIE OFFICE EDUCATIONAL AFFAIRS

De Universiteit van Aruba is volop in proces van groei van alle faculteiten. Bij één van de faculteiten, de Financieel Economische Faculteit (FEF), die de studies Bedrijfseconomie en Commercieel Economie aanbiedt, bestaat de behoefte aan uitbreiding van het ondersteunend staf. Mede in het kader hiervan bestaat er momenteel een vacature voor een:

SECRETARIËLE MEDEWERKER TER ONDERSTEUNING VAN DE FEF (FULL-TIME)

Deze funtionaris zal werkzaam zijn in het Office Educational Affairs (OEA) van de Universiteit van Aruba en zal met name dienstbaar zijn aan de FEF.

TAAKBESCHRIJVING:
De taken houden in het beheren van de onderwijsadministratie (tentamenorganisatie, studenten cijferadministratie) van de FEF en de ondersteuning van de Decaan en medewerkers van de faculteit in hun dagelijks werk. Bovendien wordt van de medewerker verwacht de effectieve ondersteuning van de Faculteitsraad, de Examencommissie, het fulltimeroverleg, het stagebureau en ad-hoc commissies. Ook behoort tot de taak van de functionaris de ondersteuning in het projectwerk en overige onderwijsactiviteiten van de FEF, tot slot ondersteunt de functionaris de overige activiteiten van de OEA.

FUNCTIEVEREISEN:
Kandidaten dienen te beschikken over een afgeronde diploma HBO-MER of een FEF-diploma. Overige functievereisten zijn: een vloeiende beheersing van het Nederlands, Papiamento en Engels in woord en geschrift (beheersing van het Spaans strekt tot aanbeveling); goede communicatie-vaardigheden; slagvaardigheid, stressbestendigheid, integriteit en flexibiliteit; student-vriendelijke instelling, collegiale en positieve teamgeest.

Wij bieden een kleine werkkring waar docenten collegiaal samenwerken met opgewekte en werklustige studenten, de voor de Universiteit van Aruba geldende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden en een full-time aanstelling.

SOLLICITEREN:
Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, kunt u uiterlijk **10 dagen** na het verschijnen van deze advertentie richten aan de Universiteit van Aruba, t.a.v. mevr. drs. Frances Figaroa, Human Resource Manager, J. Irausquinplein 4, Oranjestad, fax nr. (297)583-1770, toestel 295 of via e-mail: frances.figaroa@ua.aw. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met drs. Reint Schutter, Decaan Financieel Economische Faculteit, tel 582-3901 toestel 228. Een (of meer) sollicitatiegesprek(ken), medische keuring, psychologische test, alsmede het overleggen van een verklaring omtrent gedrag zijn conform ons sollicitatiereglement standaard onderdeel van de wervings- en selectieprocedure.



THE UNIVERSITY OF ARUBA invites qualified applicants for the following position in the Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies:

LECTURER SPANISH (PART-TIME)

JOB DESCRIPTION:
Duties include (a) teaching Spanish Language and Business Communication at a Bachelor University level (b) Assist, coach, mentor and support students with (Spanish) reports and paper writing (c) teaching Spanish courses for lecturers of the University.

REQUIREMENTS:
Applicants should have (i) Academic degree in Spanish Language and Communication techniques, with an affinity for business and management communication ; (ii) at least five (5) years of relevant working experience; (iii) capacity for collaborative work; (iv) proven organizational, coordinating and coaching skills; (v) result-oriented and able to meet deadlines; (vi) planning and creativity competencies; (vii) broad vision, experience and knowledge of the local work field; (viii) intercultural competencies; (ix) excellent communication skills in English, Papiamento and Dutch (x) a dynamic, flexible and committed personality.

UA CONDITIONS:
Attractive salary and good secondary conditions; fulltime position for a period of three years with the possibility for prolongation upon proven results and qualified performance; a positive working climate based on collegiality and teamwork.

APPLICATION:
Applicants should send their letter of application, résumé and other relevant information within 10 days to the HRM, Drs. Frances Figaroa, University of Aruba (UA), *J.E. Irausquinplein 4*, Oranjestad, Aruba. For more information contact: Dr. Ryan Peterson, Dean of the FHTMS of the University of Aruba, tel: 5823901 or by email: frances.figaroa@ua.aw. The UA's recruitment and selection policy and rules consist also of: personal interviews, a medical screening, a psychological test and a declaration of conduct.

Aanslag treft Iraanse Revolutionaire Garde

TEHERAN — Door een zelfmoordaanslag op de Revolutionaire Garde in het zuidoosten van Iran zijn gisteren zeker 49 mensen om het leven gekomen, onder wie zeven commandanten van het elitekorps. De militante soennitische groep Jundullah wordt verantwoordelijk gehouden voor de gewelddaad.

De legertop beschuldigde ook 'de Grote Satan Amerika en zijn bondgenoot Groot-Brittannië' van betrokkenheid, meldde het Iraanse persbureau Fars. De strijdkrachten hebben gezworen wraak te nemen voor de aanslag. De officieren waren in de provincie Sistan-Baluchestan, aan de grens met Pakistan

en Afghanistan, voor overleg met stamoudsten. Bij het gebouw in de plaats Pisheen waar het overleg werd gehouden, blies een zelfmoordenaar zich op. Onder de doden zijn de plaatsvervangend commandant van de landmacht van de Revolutionaire Garde, generaal Nur-Ali Shushtari

en de commandant van de garde in het gebied, generaal Rajabali Mohammadzadeh. Ook een aantal stamleiders kwam om bij de aanslag. Er vielen tientallen gewonden. De Revolutionaire Garde (Pasdaran) is een aparte tak van het leger. Hij werd in 1979 opgericht om de islamitische revolutie in Iran en haar verworvenheden te beschermen. Een gezamenlijke generaalsstaf coördineert de inzet van ongeveer 130.000 gardisten en ruim 520.000 manschappen van het reguliere leger. De Iraanse staatstelevisie meldde dat de leider van Jundullah (Soldaten van God), Abdolmalek Rigi, de verantwoordelijkheid voor de aanslag heeft opgeëist. Jundullah is sterk gekant tegen de sjiiitische regering in Teheran en wordt verantwoordelijk gehouden voor meer aanslagen op de Garde, waardoor meer dan drieduizend gardisten omkwamen. Mogelijk heeft de aanslag ook met de terdoodveroordeling van de broer van Rigi te maken. In juli werd hij onder meer wegens moord ter dood veroordeeld, maar de datum voor de voltrekking van het

vonnis werd tot op heden steeds verschoven. Net als het leger beschuldigde ook voorzitter Ali Larijani van het Iraanse parlement de VS van betrokkenheid bij de zelfmoordaanslag. Hij herinnerde eraan dat de Amerikaanse president Barack Obama zijn hand naar Iran heeft uitgestoken, maar 'met deze terroristische actie heeft hij zijn hand verbrand'. De regering in Teheran heeft in het verleden de VS ervan beschuldigd Jundullah te steunen om de instabiliteit in het land te bevorderen, maar Washington heeft dat altijd krachtig weersproken. De VS hebben de zelfmoordaanslag veroordeeld en iedere betrokkenheid ontkend. "Berichten over een vermeende Amerikaanse betrokkenheid zijn volkomen onwaar", zei een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington. De Iraanse staatstelevisie meldde op gezag van 'wettelijke bronnen', dat Groot-Brittannië direct bij de aanslag betrokken was. Het zou de actie hebben georganiseerd en de explosieven hebben geleverd.

Extra politie in Rio door drugsgeweld

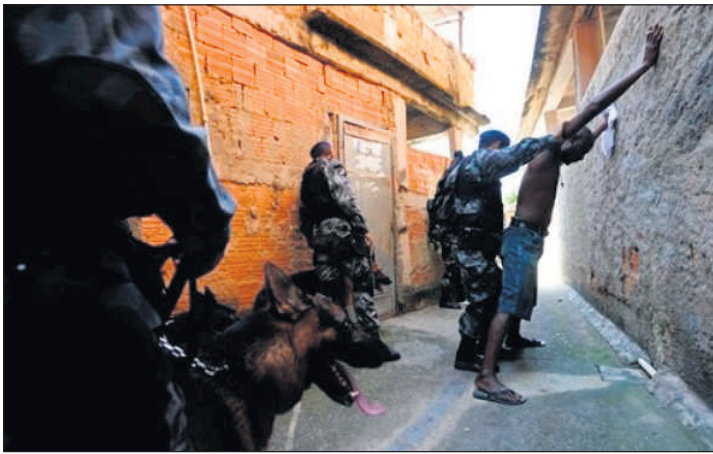


Foto: Deylife

RIO DE JANEIRO — Braziliaanse politieagenten fouilleren een man in Rio de Janeiro. De Braziliaanse autoriteiten hebben gisteren 4500 extra politieagenten ingezet nadat door drugsgelateerd geweld zeker veertien doden waren gevallen. Zo werd er door drugsbendes onder meer een politiehelikopter neergehaald waarbij beide inzittenden om het leven kwamen.

‘Verkiezingen in Rusland schijnvertoning’

MOSKOU — Michail Gorbatsjov, de laatste president van de Sovjet-Unie, heeft vandaag bittere kritiek geuit op het democratische gehalte van de Russische natie. Verkiezingen in Rusland zijn volgens de oud-politicus een schijnvertoning. Het hele systeem deugt volgens hem niet.

"Het kiesstelsel is volkomen verminkt", zei Gorbatsjov vandaag in de krant *Novaja Gazeta*. "We hebben een alternatief nodig. De media en civiele organisaties moeten initiatieven nemen voor nieuwe verkiezingswetgeving." Gorbatsjov ziet hierin geen rol voor het Russische parlement. "Rekenen op de Doema heeft geen zin."

Nog niet eerder liet de oud-politicus zich zo negatief uit over de staat van de democratie in zijn land. Hij hield zich verre van al te felle kritiek op de politieke leiding in Rusland, die ten tijde van de presidentschappen van Poetin (2000-2008) steeds meer totalitair werd. Het commentaar van Gorbatsjov volgt op de regionale verkiezingen op 11 oktober, waarin de partij Verenigd Rusland van premier Vladimir Poetin een grote overwinning boekte. Acht op de tien kiezers zouden Verenigd Rusland hebben gesteund. Onafhankelijke waarnemers en oppositiepartijen stellen dat is gefraudeerd met de stembusgang en dat ook sprake is geweest van andere onregelmatigheden.



Light up your life...

Aan het plafond, aan de wand of op de grond, **Techniek & Design** heeft altijd wel een lumineus idee. Kom kijken naar ons grote assortiment lampen met de beste prijzen.

Meer weten? Onze medewerkers leggen alles graag duidelijk uit.



CURAÇAO Kooyman Mega Center
Kaya W.F.G. Mensing 44
Tel: 461 3333 • Fax: 465 0866

ARUBA Tarabana Residence Solo 44
Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149

WWW.TECHNIEKDESIGN.COM

De komende maanden deelt RBTT prijzen uit!



Maak kans op een prijs tot
USD 5.000!

Bovendien doet RBTT Bank een donatie, gelijk aan het door u gewonnen bedrag, aan een door u gekozen goed doel!

Shop, swipe en win!

In verband met de komende feestdagen winnen vijf klanten om de twee weken een bedrag gelijk aan hun laatste Credit Card transacties tot een maximum van USD 250 plus 2.500 Fun Miles! Aan het eind van de campagne wint één klant zijn/haar dan uitstaand Credit Card saldo tot een maximum bedrag van USD 5.000 plus 25.000 Fun Miles.

Om mee te doen hoeft u alleen maar gebruik te maken van uw Credit Card.
Hoe vaker u betaalt, hoe meer kans u heeft op deze fastastische prijzen!

Deze aanbieding is geldig tot en met 11 december 2009.

RBTT BANK
imagine *more* for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Onderlingehulp is de specialist op het gebied van Uitvaartverzekeringen op Aruba en de Nederlandse Antillen. Meer dan 30.000 mensen stellen hun vertrouwen in Onderlingehulp door te kiezen voor onze polis. Omdat zij weten dat wij werken met het motto: "uw laatste wens is onze eerste zorg". Onderlingehulp is sinds 1986 werkzaam op Aruba, Curaçao en Bonaire.

Wegens uitbreiding van onze activiteiten op Aruba zijn wij op zoek naar:

FREELANCE AGENTS (M/V)

Van de aan te stellen agent verwachten wij:

- minimaal 25 jarige leeftijd
- enige jaren ervaring in de directe verkoop
- zelfstandig kunnen werken
- rijbewijs en eigen vervoer
- doorzettingsvermogen

U kunt uw sollicitatie met CV voor 23 oktober 2009 richten aan ons kantoor ter attentie van:

De heer Marius C. de l'Isle, Sales Manager

ONDERLINGEHULP
E specialista den seguro di entieru



Guyabastraat 12, Dakota • Tel: 582 4427 • info@onderlingehulp.com • www.onderlingehulp.com

Majron Maduro winnaar Unsung Heroes Award 2009



Foto: Edsel Sumbra

Een zeer geëmotioneerde Majron Maduro krijgt te horen dat hij de 2009 Unsung Heroes Award van de FirstCaribbean International Bank heeft gewonnen. Links kijkt premier Emily de Jongh-Elhage toe.

WILLEMSTAD — Majron Maduro is winnaar geworden van de 2009 Unsung Heroes Award die jaarlijks door de FirstCaribbean International Bank wordt uitgereikt. Met deze prijs is een bedrag van 6000 dollar gemoeid. De prijs en het geldbedrag werden gisteren tijdens een ceremonie uitgereikt door premier Emily de Jongh-Elhage (PAR).

Met de prijs erkent de FirstCaribbean International Bank burgers die zich belangeloos voor de ontwikkeling van hun samenleving inzetten met het doel om de wereld waarin zij leven tot een betere plek te maken. De winnaar van de Unsung Heroes Award 2009, Majron Maduro, heeft een bijzonder leven achter de rug. Hij heeft een moeilijke jeugd gehad en bracht zijn jonge jaren door in Kinderdoorden Brakkeput en

het Gouvernements Opvoedingsgesticht (GOG). Maar ondanks deze tegenslagen wist hij zijn leven een positieve wending te geven. Op dit moment is hij begeleider van jongeren bij Kinderdoorden Brakkeput. Het gaat hierbij vooral om jongeren die in de problemen zijn geraakt en die adequate hulp nodig hebben om weer op het rechte pad te geraken. Buiten zijn werk om is Maduro ook actief in zijn wijk Fuik, waar hij zijn tuin tot een heuse moestuin heeft omgebouwd. Met deze moestuin, Tera di Floria genaamd, leert Maduro jongeren uit de buurt hoe ze hun eigen fruit en groente kunnen verbouwen. Het huis van Maduro te Fuik is de facto een buurtcentrum geworden. Maduro droomt ervan om zijn huis uit te bouwen met een studie- en recreatie- en tv-kamer. Op termijn wil hij een eigen in-ternaat openen om zo jongeren te helpen.

Een van de twee andere finalisten voor de prijs is Elsie Smith-Jonge; zij heeft jarenlang in het onderwijs gewerkt. Zijervaarde daarbij dat veel jongeren met leesproblemen te kampen hebben. Dit was voor haar aanleiding om de Lees-O-Theek op te richten. Met hulp van ouders wist Smith-Jonge een grote groep jongeren te helpen bij het leren lezen. Ook genomineerd was Virginia 'Pöpi' Boogaard-Muzo. Ook zij heeft een verleden in het onderwijs. Verder heeft zij zich jarenlang ingezet voor alfabetiseringsstichting Pro-Alfa en was zij ook betrokken bij organisaties zoals Drecha Kas en Kas pa nos Tur. Beide zijn organisaties die mensen in financiële nood helpen hun huis te repareren. Ook voor Pan pa Mi Ruman, die zich bezighoudt met het uitdelen van voedselpakketten, heeft Bogaard-Muzo zich ingezet.

Toeristenbureau wil in 2010 budget opmaken

WILLEMSTAD — Het budget van het toeristenbureau voor 2010 bedraagt even als voorgaande jaren 25 miljoen gulden. In tegenstelling tot afgelopen jaar begroot de organisatie nu wel alles uit te geven. Dat betekent fors meer uitgaven voor marketing in alle markten.

In Noord-Amerika investeert het CTB volgend jaar 6,5 miljoen. Naar Europa, wel de belangrijkste toeristenmarkt, gaat 6,25 miljoen. Voor Zuid-Amerika is een bedrag van 2,25 miljoen bestemd. In de regio wil het CTB 6 ton besteden. De organisatie op Curaçao kost naar verwachting 9,4 miljoen gulden, waarvan 4,6 miljoen opgaat aan salarissen. Uit de deze week bekend

geworden jaarcijfers van het toeristenbureau over 2008 bleek dat van het totaalbudget 2,7 miljoen was overgebleven. Met name de marketinguitgaven bleven achter. In totaal verwacht het CTB volgend jaar 10 miljoen aan advertenties uit te geven, twee derde van het totaal aan marketinguitgaven 15,3 miljoen. Uit de begroting voor volgend jaar blijkt tevens dat het lidmaatschap van de

Caribbean Tourism Organization jaarlijks 260.000 gulden kost. Aan reiskosten gaat 455.000 gulden op, waarvan het grootste gedeelte voor rekening van Amerika (180.000 gulden) en Europa (150.000).

De afdeling productontwikkeling werkt met een budget van 1,4 miljoen. Daarvan gaat 525.000 gulden naar bewustwordingscampagnes, 130.000 gulden naar ontwikkeling van het cruisetoeisme, 100.000 gulden naar investeringspromotie en 650.000 gulden aan ontwikkeling van het eigenlijke toeristisch product.

Advertentie Curaçao

ENNIA AUTOVERZEKERINGEN
BEL: 434 3800 | KLIK: www.ennia.com

Geen botte medewerkers, maar scherpe premies.

upgrade to >>

ennia
Voel je zeker!

Portiershuis DOW gerenoveerd

WILLEMSTAD — Het portiershuis op het DOW-terrein te Parera zal vanaf aanstaande maandag worden gerenoveerd. Dit laat de Dienst Openbare Werken (DOW) weten in een persbericht. Het is de bedoeling dat het gebouw helemaal onder handen worden genomen, terwijl ook het gebied rond het portiershuisje aangepakt zal worden. Het portiershuis zal tijdelijk worden vervangen door een bouwkeet, waar bezoekers informatie kunnen verkrijgen. De werkzaamheden zullen drie maanden in beslag nemen en worden uitgevoerd door aannemersbedrijf Joshua General Contractors.

Advertentie Curaçao

De nieuwe 6 weekse cursus Salsa
Puerto Rican Style
begint weer op
MA 19 okt om 19.00 of
DO 22 okt om 20.00
te VILLA MARIA (Scharloo)
1e les = Proefles = GRATIS!
Info: 561.1268 - 512.2552
WWW.SALSIPUEDES.COM

800 belangstellenden bij stoma symposium

'Elke dag nieuwe darmkankerpatiënt op Curaçao'

WILLEMSTAD — Wereldwijd, en ook op Curaçao, is de laatste twee jaren een lichte toename op te merken in darmkanker – momenteel de nummer twee onder de dodelijkste kankersoorten. "Elke dag signaleren wij een nieuwe darmkankerpatiënt op Curaçao maar niet allen krijgen een stoma", aldus gastro-enteroloog Raudwyn Schotborgh vanochtend tijdens een symposium over stoma's.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

Zo'n 800 personen vonden vanochtend de weg naar Muizenberg, waar in het New Song-gebouw het symposium werd gehouden. Raudwyn Schotborgh (gastro-enteroloog), Patrick Fa-Si-Oen (algemeen chirurg), Etlyn Eugenio (specifieke specialistverpleegkundige, 'stomaverpleegkundige'), Michael Samson (radiologietherapeut), Wilhelmina Goeloe-Blok (stomapatiënte), Jacques Capello (gynaecoloog/seksuoloog) en Roland Kock (medisch jurist) gaven heldere informatie over diverse aspecten van het leven met een stoma. Schotborgh gaf aan dat, afgezien van degenen die om erfelijke redenen darmkan-

ker krijgen, velen die deze aandoening oplopen kunnen worden genezen als de detectie vroeg wordt gedaan en zij alert blijven in de nazorg. Schotborgh benadrukte het belang van periodieke controle onder mensen die geen symptomen hebben maar wel risico lopen omdat zij oud-kankerpatiënten zijn, poliepen hebben gehad in hun darmen, familieleden (eerste- en tweede graads) hebben die kanker kregen, enzovoort.

Taboe

Hoeveel darmkankerpatiënten Curaçao heeft is niet duidelijk. Bij Fundashon Rosa zijn nu tachtig stomapatiënten ingeschreven. Dat aantal varieert omdat sommige stoma's tijdelijk worden aangebracht. Verder

schromen velen om buitenshuis kenbaar te maken dat zij stomapatiënt zijn. Toch brachten moderator Sexto Sillé (uroloog) en verschillende sprekers naar voren dat 'zich verenigen voordelen biedt'. Zo kan dan worden gepleit voor betere prijzen van materialen voor stomapatiënten. Dat geldt niet alleen in de persoonlijke verzorging maar ook in het dagelijks leven: speciale veiligheidsgordels, afspraken inzake fouilleren bij de immigratie of materiaalmodellen die sporten en 'modieuze kleding' toelaten. Dit zijn vooralsnog dure opties die verzekeringen en andere instanties niet dekken. Fa-Si-Oen complimenteerde Schotborgh om zijn uiteenzetting en verhaalde zelf gedetailleerd over de overwegingen en protocols die vandaag de dag worden aangehouden voor het wel of niet plaatsen van een stoma. Uiteraard toonde hij foto's en filmpjes van de ingreep. Soms is een stoma tijdelijk, voor zes weken bijvoorbeeld om een deel van het darmka-

naal de kans te geven om na een ontsteking of ongeluk te herstellen. Sommige patiënten behouden hun tijdelijke stoma omdat zij er prima mee kunnen leven en geen verwijderingsoperatie willen ondergaan.

Preventie

Samson lichtte de aanwezigen in over de keuzes die kunnen worden gemaakt voor chemo- of radiotherapie. Ook het nut van therapie vóór een operatie kwam aan de orde alsook de overlevingskansen naar gelang de kanker is verspreid in het lichaam. Hij stond uitvoerig stil bij preventie. "50 procent van de niet-genetische (darm)kanker gevallen kan worden voorkomen. Het ligt aan je levensstijl: wanneer zo iemand kanker krijgt komt dat door hetgeen hij de twintig jaar daarvoor at en dronk. Gezond eten, mate met alcoholgebruik, minstens drie uur per week bewegen of sporten en het behouden van een juist lichaamsgewicht zijn hierbij troef."

Noveen parochie Zuid Bonam



WILLEMSTAD — De parochie van Zuid Bonam houdt van zondag 18 tot en met dinsdag 27 oktober een noveen die met een feest ter ere van haar patroonheilige St. Judas Tadeüs zal worden afgesloten. Iedere dag zal er doordeweeks om half zeven 's avonds een rozenkrans worden gebeden, gevolgd om zeven uur door een eucharistieviering. Verschillende zangkoren en artiesten zullen aan de noveen deelnemen. Het gaat hierbij om onder meer Ronny en Mito, Cai St. Jago, Olanan di Kanto, Sabiduria di Dios, het UTS-zangkoor; Leyla Oleana-Ayoubi, Fayalobi, Guadalupana, Sta. Famia en Carmelitas. Op woensdag de 28^e staat het feest van de patroonheilige van de kerk van Zuid Bonam gepland. De kerkdienst begint om zeven uur 's avonds en wordt geleid door bisschop Luis Secco.

'UTS straft Telefásil-gebruikers'

Vervolg van pagina 1

De FpK wijst erop dat het hierbij gaat om een dienst die UTS zelf aan haar klanten heeft aangeboden. "En nu worden zij gestraft met extra kosten, omdat de operationele kosten van UTS drastisch zijn gestegen." Volgens de consumentenstichting lijkt UTS te zijn vergeten dat Telefásil-gebruikers haar beste klanten zijn.

"Zij zijn degenen die betalen vóórdat zij een dienst van UTS krijgen. Met prepaid-gebruikers heeft UTS geen post met dubieuze debiteuren, is er geen incassobureau nodig, en er bestaat ook geen risico dat zij vertrekken zonder hun rekening te betalen. Dit zijn slechts een van de vele voordelen die UTS heeft met prepaid-klanten." Het baart FpK zorgen dat het nationale telecombedrijf geen rekening houdt met de minderdraagkrachtigen in de samenleving. Voor deze groep is Telefásil

in veel gevallen de enige manier om beschikking te hebben over een telefoon, waarbij zij zelf hun uitgaven onder controle kunnen houden. De stichting voorziet dat veel Telefásil-gebruikers nu in de problemen zullen geraken en vraagt zich af welke visie aan deze verhogingen ten grondslag ligt. FpK is van mening dat telecommunicatie juist goedkoper moet worden en niet duurder.

Onacceptabel

MAN-leider Charles Cooper is zeer kritisch over de verhogingen, die hij 'moordend, onacceptabel, sociaal en wreed' noemt. "Juist in deze moeilijke economische tijden, is zo'n verhoging moordend. Dit vind ik niet kunnen. Ik weet nog niet hoe, maar onze fractie zal op alle mogelijke manieren hiertegen gaan protesteren."

Cooper: "Dit kan toch niet? In deze periode waarin iedereen het moeilijk heeft komt de overheid met

een besluit dat vooral de minderdraagkrachtigen in de samenleving zal treffen. Dit is de handelwijze van een wrede en asociale overheid." De MAN-leider vraagt zich sowieso af waarom de abonnements-tarieven voor Telefásil verhoogd moeten worden. "Als UTS geld nodig heeft, dan moeten ze dat geld maar gaan halen op St. Kitts en Suriname, waar voor miljoenen is verbrast. Cooper is van mening dat een abonnements-tarief introduceren voor vaste prepaid telefoons niet logisch is. "Het principe van 'prepaid' is dat je alleen betaalt wanneer je er gebruik van maakt. Hoe valt dit te rijmen met het feit dat je nu voor prepaid-gebruik abonnement moet gaan betalen? Op deze manier worden niet alleen mensen met hoge kosten opgezeadeld en wordt er ook getracht om prepaid telefonie in een soort prepaid abonnement te veranderen. Dat vind ik niet kunnen."

Meer winst voor Selikor

WILLEMSTAD — Afvalverwerkingsbedrijf Selikor heeft over 2008 een winst geboekt van ruim 2,1 miljoen gulden. Dat is ruim een half miljoen gulden meer dan in 2007.

Dat blijkt uit het financieel jaarverslag van het bedrijf. De directie toont zich tevreden. Ze bemerkte afgelopen jaar een stijging op in de algemene betrokkenheid van burgers bij bedrijfsspecifieke aangelegenheden, een daling in het gebruik van milieuonvriendelijke producten en ongewenst gedrag en een stijging van separaat aangeboden afvalstoffen ter verwerking of herbenutting. Het aantal klanten dat tegen betaling gebruik heeft gemaakt van de stortplaats om afval aan te bieden is gestegen ten opzichte van 2007, aldus de directie.

Het beleidsplan van Selikor over 2010 is afgelopen maand goedgekeurd door de Raad van Commissarissen. Dit jaar zijn er projectplannen geschreven voor projecten die vallen onder het masterproject Herinrichting Malpais. Deze projecten zijn voor het merendeel bestekklaar. Het herinrichtingsplan bevat onder meer het bouwen van een milieustation en een depot

voor gevaarlijke stoffen; het verbeteren van de hoofdingang van de stortplaats; het versnipperen van autobanden en tuinafval. Voor deze drie projecten is financiering vanuit het Sociaal Economisch Initiatief (SEI) toegezegd. Met de implementatie ervan zal dit jaar nog worden begonnen en de drie projecten moeten in het eerste kwartaal van 2010 zijn afgerond. Voor de overige vijf projecten, waaronder het verichten van onderzoek naar de inzamelmethoden van gevaarlijke stoffen en het bouwen van stortcellen hiervoor, is nog geen financiering verkregen. Hier-

naar zal volgende jaar verder worden gezocht.

Overdracht

Volgens accountant Price-waterhouseCoopers geeft de rekening een getrouw beeld. Maar het bedrijf wil wel de aandacht vestigen op de paragraaf 'Nog te formaliseren zaken'. Selikor NV heeft begin 1996 (toen de dienst verzelfstandigde) een aantal roerende activa ter waarde van ruim een miljoen gulden ontvangen, welke betaald zijn door het eilandgebied Curaçao ten laste van de begroting 1995. De formele overdracht van de activa heeft nog niet tussen partijen plaatsgevonden. In de jaarrekening is uitgegaan van de door het Bestuurscollege in 1995 goedgekeurde verkrijgingsaanvragen ten behoeve van de Dienst Selikor.

Spaarlampen

Spaarlampen mogen dan wel energie besparen, maar ze bevatten wel giftige stoffen, zoals kwik en behoren dus eigenlijk niet in de klikbak te worden gegooid. Maar bij Malpais kunnen de lampen vooralsnog niet apart worden verwerkt. Selikor zoekt nog naar een adequate afnemer voor de opslag en verwerking, maar heeft die nog niet gevonden, zegt directeur Wesley Kook.

Anderhalf jaar cel voor mensensmokkel

WILLEMSTAD — De Haïtiaanse Evelyn Leandre heeft deze week 18 maanden cel gekregen wegens mensensmokkel en het bezit van een vals reisdocument.

De vrouw was enkele maanden geleden op doorreis met zes landgenoten. De groep was op weg naar Suriname, maar strandde op Curaçao omdat ze hun vlucht misten. Bij de controle van de paspoorten bemerkten de ambtenaren van de Immigratie dat de reisdocumenten waren vervalst. Ook Fegent Romulus kreeg 18 maanden cel opgelegd wegens mensensmokkel. De overige leden van de groep, Doudou Louis Jean, Lucson Damus, Dymy Victor, Yvanna Sebastian en Jude Delice, werden elk tot acht maanden cel veroordeeld wegens het bezit van een vals reisdocument. De rechter deed afgelopen week mondeling uitspraak in deze zaak.

Vrij veel Haïtianen zoeken ook in landen als Suriname en Guyana een beter bestaan. In deze landen wordt nog veel aan landbouw gedaan, een sector waarin Haïtianen veelal werkzaam zijn.

Hotels houden goede bezetting

WILLEMSTAD — Met een gemiddelde van ruim 74 procent in september blijft de hotelbezetting behoorlijk constant en op een aanvaardbaar niveau. Opvallend is dat het gemiddelde slechts 5 procent lager ligt dan in september vorig jaar.

Na negen maanden is er sprake van een terugval van 10 procent, vergeleken met 2008. Over het algemeen ligt de gemiddelde kamerbezetting in de laatste drie maanden van het jaar hoger dan het jaargemiddelde. Daarvan uitgaand doet het eiland het,

gerelateerd aan de crisis, omgeving en het sterk toegenomen kameraanbod in aanmerking genomen, uitstekend. Wat niet in de statistieken zichtbaar is, zijn de kamertarieven. Die liggen fors lager sinds de crisis een jaar geleden begon en in januari de eerste effecten merkbaar waren op het eiland. Vanuit de gedachte dat een bezette kamer tegen een lager tarief beter is dan een lege kamer, lieten veel hotels hun prijzen zakken.

Ondertussen breidt het aantal kamers steeds verder uit. Begin volgend jaar

komen er 350 bij vanwege de opening van Hyatt op Sta. Barbara. Op Blauwbaai en Jan Thiel/Caracasbaai is verder sprake van projecten in aanbouw. Vanmiddag start het eerder deze week gelanceerde project Puerto Oasis officieel. Zie elders in deze krant.

Voor de preliminary statistieken van juli baseerde Chata zich op de gastgegevens van Avila, Breezes, Lions Dive, Chogogo, Livingstone, Papagayo, Hotel Otrobanda, Howard Johnson, Kurá Hulanda (inclusief lodge), Floris Suite, Marriott, Hilton en Trupial Inn.

Koeiman vraagt naar bushokjes

WILLEMSTAD — Curaçao kampt met een structureel gebrek aan bushokjes. Dit stelt MAN-raads-lid Hensley Koeiman. In een brief aan gezaghebber Lisa Dindial hekelt Koeiman het feit dat ondanks verschillende verzoeken van zijn kant aan het Bestuurscollege om deze problematiek aan te pakken, er in de praktijk niks is veranderd.

Het is niet voor het eerst dat Koeiman een brief naar het BC stuurt met vragen over de deplorabele staat van bushaltes op het eiland. Eerder dit jaar al heeft hij het BC aangeschreven over totaal overwoekerde bushal-

tes voor het postkantoorgebouw te Groot Kwartier. De situatie van de betrokken bushalte is inmiddels aangepakt, maar volgens Koeiman zijn er nog steeds bushaltes op het eiland die met problemen te kampen hebben. Zo is de MAN-fractie in de afgelopen periode benaderd door tal van personen met klachten over het gebrek aan bushokjes. Deze klachten hebben onder meer te maken met de regenperiode die onlangs is begonnen. In zijn vragen aan het BC stelt het MAN-lid te willen weten waarom er niet op zijn vragen of suggesties ten aanzien van dit onderwerp wordt gereageerd. Ook wil Koeiman dat het BC duide-

lijkheid verschaft over de plannen van een vorige gedeputeerde van Infrastructuur, MAN-partijleider Charles Cooper, die had aangekondigd dat er extra bushokjes zouden komen. Koeiman wil nu weten wat het huidige BC met deze plannen heeft gedaan. Tevens wenst het MAN-lid geïnformeerd te worden over het aantal bushaltes op het eiland, hoeveel er nodig zijn en wat het beleid van het BC is ten aanzien van bushokjes op het eiland.

Advertenties Curaçao

Palapa's
Palapa's vanaf Nafl. 325,- p/m*

Nu bij aanschaf Palapa, een grote Curaçaosche gasfles BBQ helemaal GRATIS*

*Zolang de voorraad strekt

Bel vrijblijvend voor informatie: Ron Meekel 666 9599
Email: palapascuracao@gmail.com

Delegatie raffinaderij bezoekt premier



WILLEMSTAD — Een delegatie van de Isla-raffinaderij heeft gistermiddag een bezoek afgelegd aan minister-president Emily de Jongh-Elhage. De delegatie werd voorgezeten door directeur Manuel Medina en bijgestaan door Kenneth Gijsbertha en Kenneth Mercelina. Premier De Jongh-Elhage maakte kennis met de op 22 juni 2009 benoemde directeur, Manuel Medina, waarna een bespreking volgde die werd bijgewoond door minister Maurice Adriaens en gedeputeerde David Dick.

Akkoord financiering onderzoek volksgezondheid

WILLEMSTAD — In het kader van de projecten van het Sociaal Economisch Initiatief (SEI) heeft gedeputeerde Humphrey Davelaar (Volksgezondheid, PNP) een akkoord ondertekend met financieringsinstituut Usona over de financiering van de Antillean Institute for Health Research (AIHR). Dit nieuwe instituut zal zich gaan toelagen op onderzoek op het gebied van de volksgezondheid.

AIHR zal middels onderzoek gegevens moeten produceren die ten grondslag zullen liggen aan beslissingen die te maken hebben met het zorgaanbod, financiering en beleid in de volksgezondheidssector. AIHR moet ervoor gaan zorgen dat de al jaren geplande herstructurering van de lokale volksgezondheidssector plaatsvindt. Bij herstructureringspogingen uit het verleden is telkens weer naar voren geko-

men dat er grote behoefte bestaat aan betrouwbare gegevens, die beleidskeuzes in de sector kunnen ondersteunen. De Raad voor de Volksgezondheid, die de overheid met adviezen bijstaat op het gebied van gezondheidszorg,

is te spreken over de AIHR. De raad geeft toe dat zijn adviezen aan de overheid op het gebied van de volksgezondheid te weinig wetenschappelijke analyses van data en tendensen bevatten. Dit heeft als gevolg dat het

beleid in deze sector onvoldoende gebaseerd is op de bestaande noden, waardoor het vaak een ad-hocbeleid is dat onvoldoende in staat om op structurele manier de aangetroffen problemen op te lossen.

Advertentie Curaçao

Grote Berg
FASE 6
LAATSTE FASE

De ontwikkeling van het meest noordelijke gedeelte van het Plan Grote Berg is van start gegaan. 106 kavels met een schitterend uitzicht op de Noordkant zijn voor U beschikbaar.

PERCELEN VANAF
NAF 64.000,-

MIS DEZE KANS NIET, RESERVEER NU!!

HALABI
REAL ESTATE

Project Developers & Real Estate Brokers
Promenade Shopping Center, Schottegatweg (O)
Tel.: 736-5542 / 736-5865 • Fax: 736-5872
E mail: info@halabirealestate.com

Koperdiefstal Heintje Kool

WILLEMSTAD — Bij het industrieterrein op Heintje Kool zijn gistermorgen vroeg koperen leidingen gestolen. Dat gebeurde bij de watermeters van bedrijven. Daardoor spoot het water uit de leidingen over de weg. Die kwam daardoor blank te staan. Technici van Aquallectra waren ter plaatse om de kapotte leidingen te repareren. Het lekverlies zal hoogstwaarschijnlijk voor rekening van Aquallectra zijn.

Art in Avila 2009

Jeroen van der Wel & Bas van Bommel

A Selection of Violin & Piano Music by
Jan Gerard Palm
The Devil's Trill by Tartini and
Violin Sonatas by Beethoven, Debussy and Enescu

Thursday, Nov. 12 8:00 p.m.
Tartini, Palm,
Beethoven, Debussy,
Enescu

Sunday, Nov. 15 11:00 a.m.
Coffee Concert
Beethoven, Palm,
Enescu

ADMISSION:
NAF 50.- p.p. • 2 concerts, NAF 90.- p.p.
Children up to age 16 and Students (I.D.), NAF 15.- p.p
Ticket Sale at the Avila Front Desk. Tel. 461-4377

KWON DUO
Yoon Kwon, *violin* & Min Kwon, *piano*
Saturday afternoon, November 28
and
Sunday Coffee Concert, November 29

La Belle Alliance
Penstraat 130 - Willemstad - Tel. 461-4377 - www.avilahotel.com

Noodoplossing afvalwater geeft impuls aan landbouw

KRALENDIJK — De tijdelijke afvalwaterzuiveringsinstallatie (AWZI) wordt op dit moment aangelegd op het terrein van de dienst LVV (Landbouw, Veeteelt en Visserij) en gaat vanaf april volgend jaar een groot deel van het afvalwater uit de kuststrook verwerken. Daardoor neemt de hoeveelheid afvalwater die in zee terecht komt met 60 tot 70 procent af.

Elke dag zal 400 kubieke meter gezuiverd afvalwater vrijkomen voor toepassing in de landbouw. Hiervoor worden alle resterende bacteriën in het gezuiverde water gedood met UV-straling. Het eilandgebied Bonaire werkt samen met de Nederlandse overheid aan de noodoplossing voor het afvalwater. Volgens het plan wordt afvalwater met vacuumtrucks uit de kuststrook weggehaald en naar de tijdelijke afvalwaterzuiveringsinstallatie gebracht. Het gezuiverde afvalwater wordt vervolgens gebruikt om veevoer en groenten te verbouwen. Bonairiaanse jongeren krijgen daarmee een kans om in

de landbouw aan de slag te gaan. De tijdelijke afvalwaterzuivering is nodig omdat het officiële rioleringsproject vertraagd is en direct ingrijpen noodzakelijk is om de koraalriffen te redden. De tijdelijke installatie moet in april volgend jaar operationeel zijn.

Vertraging

Het project voor de aanleg van riolering en een rioolwaterzuiveringsinstallatie (RWZI), waaraan al jarenlang wordt gewerkt, is vertraagd. Vanwege het belang van de volksgezondheid en om de koraalriffen te beschermen, moet het probleem van het afvalwater nu

zo snel mogelijk worden aangepakt. Het bestuurscollege heeft de oplossing gevonden in de AWZI waarbij het afvalwater met vacuumtrucks naar de tijdelijke zuivering wordt gebracht. De AWZI wordt gefinancierd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

De Afdeling Milieu- en Natuurbeleid van DROB heeft voor de uitvoering van de noodoplossing een projectgroep samengesteld bestaande uit mensen van onder meer LVV, Selibon, WEB en kwartiermakers van Milieubeheer, Landbouw, Natuurbeheer en Voedselkwaliteit en Verkeer en Waterstaat. Verder is er technische assistentie van het Waterschap Brabantse Delta.

Duurzame landbouw

Vorige week hebben de gedeputeerden Frensel Janga en Nolly Oleana tijdens een

studiedag op Mangazina di Rei met LVV, Robbie Beukenboom, Jan Jaap van Almenkerk (projectmedewerker) en de kwartiermakers Ton Akkerman (Landbouw en Natuur) en Jozef van Brussel (Milieu) gesproken over de nieuwe kansen voor de landbouw. Op het terrein van LVV zal een landbouwproject starten, waarbij veevoer en groenten verbouwd worden. Binnen dit project worden jongeren opgeleid voor nieuwe arbeidsplaatsen. Het verse veevoer komt ten goede aan de geiten- en schapenhouders en er worden gezonde groenten geproduceerd.

Er is een commissie voor de landbouw opgericht die plannen gaat maken voor het duurzaam maken van de landbouw. In de commissie 'Nos mes kuminda' zijn alle geledingen van de landbouw vertegenwoordigd.

Mama Smile leest voor



KRALENDIJK — Iedere maand heeft de openbare bibliotheek een voorleessessie in het kader van 'Lesu ku mi promé mi drumi' (lees met mij voordat ik ga slapen). Vrijdag heeft Mama Smile, de verspersoonlijking van Bonaire, de kinderen het verhaal 'Win no ke sina lesa' voorgelezen. In een paar maanden tijd heeft de bibliotheek overigens 772 nieuwe leden door een actie voor een gratis abonnement. De actie loopt tot en met 6 november 2009.

Brandstof duurder

KRALENDIJK — Met ingang van vandaag worden de brandstofprijzen substantieel verhoogd. Voor consumenten gaat benzine naar 2,086 gulden per liter kosten, kerosine gaat naar 1,363 per liter, diesel wordt 1,279 gulden per liter, een gasfles van 100 pond wordt 56,83 gulden en een gasfles van 20 pond 13,28 gulden.

De grootverbruiker betaalt per maandag 1,963 gulden voor een liter benzine, 1,316 voor een liter kerosine, diesel wordt 1,207 gulden per liter, een gasfles van 100 pond gaat 45,88 kosten en één van 20 pond 10,58 gulden.

De verhoging is voor onbepaalde tijd. Vorige maand zijn de prijzen ook al verhoogd.

De internationale verhoging van de prijs voor ruwe olie is de reden voor de duurdere brandstof.

Afsluiting TAP-programma

KRALENDIJK — De slogan 'Boneiru ta dushi' werd drie jaar geleden geïntroduceerd met de start van TAP (Tourist Awareness Program), een campagne voor bewustwording van het belang van toerisme voor Bonaire in de vorm van workshops en evenementen. Bij de start van TAP werd ook 'Mama Smile' gecreëerd, de in kleiderdracht gestoken gastvrije Bonairiaanse mama. Vrijdag is TAP officieel afgesloten

met een lunch bij het voormalige Salsa restaurant en 's avonds een feestje in de Kaya Grandi. Usona is de financierder van TAP en het vervolgprogramma 'Mama Smile Goes Green'. Aan de TAP-workshops hebben de afgelopen drie jaar 2494 mensen deelgenomen. Daarmee werd de doelstelling van het programma, namelijk een aantal deelnemers tussen de 1400 en , ruimschoots gehaald.

Winkels uur dicht uit protest tegen geweld

PHILIPSBURG — Winkeliers in de Front en de Backstreet sloten vrijdagmiddag een uur de deuren. Ze toonden zich solidair met de families van de drie mannen die recentelijk door geweld het leven verloren. De Indian Merchants Association (IMA) had haar leden oproepen om de winkels van twee tot drie uur te sluiten. Eerder al had de Comprehensive Business As-

sociation (CBA) een oproep gedaan aan alle winkels om de deuren uit protest te sluiten. IMA-vicevoorzitter Damu Rawtani zegt dat het bestrijden van criminaliteit een gezamenlijke inspanning moet zijn van de hele gemeenschap waarbij alle nationaliteiten bij betrokken zijn. IMA ondersteunt initiatieven als een buurtwacht ter preventie van criminaliteit.

KRALENDIJK — Tijdens een persconferentie donderdagmiddag gaf BES-commissaris Henk Kamp een overzicht van trajecten waarbij de Nederlandse ministeries betrokken zijn.

“Wij gaan door met de gemaakte afspraken”, zei Kamp hierbij. Sommige trajecten zijn al in gang gezet, bij andere gebeurt dan binnenkort. Hoe het verder gaat met de schuldsanering van APNA (onder het kopje 'pensioenen garanderen') moet nog blijken nu staatssecretaris Ank Bijleveld de sanering heeft opgeschort.

Kamp gaf het overzicht van de volgende verbeteringen:

Financieel

Versterken van de financiële positie van het eilandgebied: Schuldsanering, begrotingssteun, projectfinanciering, samenwerking bij taakuitvoering.

Onderwijs

Inhaalprogramma taal en rekenen, nieuwe lesmethoden, gratis schoolboeken, bijscholing en ondersteuning van leraren, schoolleiders en schoolbesturen, verbetering van de, schoolgebouwen, waaronder noodreparaties (daken van Papa Cornes en San Luis Bertran).

Volksgezondheid

Invoering algemene ziek-

BES-commissaris somt verbeteringen op

Overzicht betrokkenheid Nederland bij trajecten

tekostenverzekering, uitbouw en kwaliteitsverbetering poliklinische voorzieningen, huisartsenhulp, thuishulp, daghulp, psychiatrie en verslavingszorg (groter aanbod specialisten), uitbreiding aanbod voor sport en bewegen.

Jeugd en gezin

Preventie door Centrum voor Jeugd en Gezin: advies en hulp voor ouders en kinderen over gezond en veilig opgroeien en opvoeden; opzetten jeugdzorg; 5 extra hulpverleners, extra pleegzorg, 2 gezinshuizen en 2 kleine kindertehuizen, meer specialisten: een orthopedagoog en een kinderen jeugdpsychiater, extra personeel jeugdbescherming: 4 bij voogddijraad en 2 bij gezinsvoogdij, training voor alle jeugdwerkers in positief opvoeden.

Huis van Bewaring

Van 25 naar ongeveer 88 cellen, van 14 naar ongeveer 78 formatieplaatsen, opleiding van het personeel. Meehelpen bij het opzetten van de Nieuwe Toelatingsorganisatie (NTO)

Nieuw

(BES-)politiekorps

Intensivering noodhulp: 2 surveillance auto's die 7 dagen in de week, 24 uur per dag rijden, gegarandeerde bereikbaarheid met maximale aanrijtijd van 15 minuten, bouw van een modern, professioneel

en vooral klantvriendelijk hoofdbureau van politie te Kralendijk plus herbouw van politiebureau te Rincon, verdubbeling van researchcapaciteit inclusief aanpak van georganiseerde criminaliteit, opzetten van een permanent bezette centrale meldkamer voor politie, brandweer en ambulance, die in belangrijke mate gaat bijdragen aan verbetering van de veiligheid en snellere hulpverlening

Nieuw

(BES-)brandweerkorps

Verbetering van het materieel, scholing van het personeel, bouw van een nieuwe kazerne.

Verkeer en waterstaat

Renoveren van de start- en landingsbaan van BIA, aanleggen van rotondes en verbeteren van wegen (via Sociaal Economisch Initiatief SEI), verbeteringen

doorvoeren in het openbaar vervoer (SEI), helpen bij het realiseren van een afvalwaterzuiveringsinstallatie en gezamenlijk met het eilandgebied voorzien in een tijdelijke afvalwaterzuiveringsinstallatie.

Pensioenen

Garanderen voor alle overheidsmedewerkers (opzetten van een nieuw pensioenfonds en in dat kader saneren van de schuld van Bonaire bij APNA).

Invoeren van op Bonaire, Sint Eustatius en Saba toegesneden fiscale wetten en reorganisatie van de belastingdienst.

Het wettelijk regelen, aanpassen en indexeren van uitkeringen. Investeren door een Nederlandse woningbouwcorporatie in huurwoningen voor mensen met een laag inkomen (nieuwbouw en renovatie).

Advertenties Curaçao

VERMIST!!
Vanaf woensdag 7 oktober in Cas Grandi.

TIGER

Heeft u hem gezien?
Bel : 5603447/ 5165959

Richardson belooft problemen in landbouw aan te pakken



Gedeputeerde Hyacinth Richardson met Jean Pierre Romou op diens landbouwgrond op Frans St. Maarten.

PHILIPSBURG — Gedeputeerde Hyacinth Richardson geeft aan dat hij de problemen in de landbouw op St. Maarten aan gaat pakken en dat hij de landbouw nieuw leven in wil blazen. Hij verklaarde dit gisteren op World Food Day. Verder drong hij bij de bevolking erop aan om gezond te eten.

World Food Day is in 1979 door de VN opgericht en wordt jaarlijks gevierd. Het thema van dit jaar is: 'Voedselzekerheid in tijden van crisis'. 'Ieder land moet op zijn eigen manier streven naar een situatie waarbij we onszelf kun-

nen voeden in tijden van crisis', aldus Richardson.

Vroeger, 30 tot 40 jaar geleden, werd op St. Maarten veel gedaan aan landbouw, veeteelt en visserij, maar daar is nu weinig van over, verklaarde Richardson. Door de jaren heen zijn mensen zich blijven inzetten voor de landbouw op het eiland, maar dit was zonder hulp van de overheid. In het kader hiervan wil Richardson de problemen in de landbouwsector snel aanpakken en worden er verschillende plannen voorbereid om uitgevoerd te worden. Hij gaf aan dat St. Maarten de mogelijkheid heeft om een

voortrekkersrol te krijgen in de landbouwinnovaties in het Caribisch gebied.

“In onze benadering van de voedselveiligheid moeten we echter rekening houden met de beperkt beschikbare landbouwgrond. We moeten dus gebruikmaken van nieuwe technieken, zowel bij landbouw, veeteelt als visserij.” Het BC is al begonnen nieuw leven in het Agricultural Foundation te blazen. Deze stichting is verantwoordelijk voor het opzetten van een goed functionerende landbouwbranche, en moet bemand worden door een lokale professionele landbouwer.

BINNENKORT OP CURAÇAO EN BONAIRE:

EEN MUST VOOR ALLE WERKGEVERS EN HR-MANAGERS!

WORKSHOP VERDIEPING ARBEIDSRECHT

In deze workshop zullen gevallen uit de praktijk worden behandeld en zal aandacht worden besteed aan jurisprudentie. Daarnaast zal de mogelijkheid aan de cursist worden geboden om specifieke arbeidsrechtelijke onderwerpen of eigen praktijkgevallen uit te diepen. U bepaalt dus zelf grotendeels de onderwerpen!

Hiernaast zullen o.a. de volgende onderwerpen behandeld worden:

- Concurrentie
- CAO
- Functieomschrijving
- Beoordelingen

Deze workshops worden in het Nederlands gegeven door mr. Sandra E. Thomson, verbonden aan Thomson & Saleh Law Offices, een specialist op het gebied van het Arbeidsrecht die de bijzondere aspecten van de arbeids-verhouding helder en inzichtelijk maakt. Op Bonaire zal de workshop alleen bij voldoende belangstelling doorgaan. Sluitingsdatum voor Bonaire inschrijvingen is 30 oktober 2009.

Data:	Curaçao:	5 en 6 november
	Bonaire:	12 en 13 november
Locatie:	Curaçao:	Conference Room, Avila Hotel
	Bonaire:	Habitat Bonaire
Kosten:	ANG 790,00	Opslag Bonaire ANG.100,00
	Prijzen zijn incl. OB, lunches en cursusmateriaal	

Voor uw inschrijfformulier of meer informatie bezoekt u www.payroll.an of neemt u contact op met CPC via:



WWW.PAYROLL.AN

CPC
CARIBBEAN
PAYROLL
COMPANY

**TEL. +5999 461 0010
INFO@CPC-AN.COM**

EURO

Positief

AMSTERDAM — De belangrijkste Europese aandelenbeurzen stonden vandaag aan het einde van de ochtend hoger. Er wordt met vertrouwen uitgekeken naar kwartaalcijfers uit de Verenigde Staten later op de dag.

Aan het einde van de morgen noteerde de AEX-index van meestverhandelde fondsen in Amsterdam 1,3 procent hoger op 326,47 punten. De Mid-Kap-index van middelgrote fondsen steeg 0,5 procent naar 496,60 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs gingen tot 1,3 procent vooruit. “Er is een positieve instelling”, aldus een analist tegenover persbureau Reuters. Onder meer chipfabrikant Texas Instruments en Apple, de maker van de iPod en iPhone, maken vandaag kwartaalcijfers bekend. Op het Damrak was het belangrijkste nieuws de overname van supermarktketen Super de Boer door Jumbo. Vandaag werd bekend dat Jumbo het bedrijf voor 552,5 miljoen euro gaat overnemen. Dit komt neer op 4,82 euro per aandeel. Super de Boer stond inde ASX-index voor kleinere fondsen 4,6 procent hoger.

De Franse aandeelhouder Casino, dat 57 procent van Super de Boer in handen heeft, gaat akkoord met de overname. Casino noteerde in Parijs 1,5 procent in de plus. Supermarktconcern Ahold steeg in de AEX 0,4 procent. Een analist van SNS Securities wees er vandaag op dat het er voor supermarktketen Albert Heijn niet makkelijker op wordt, nu Jumbo aan concurrentiekracht zal winnen. Verzekeraar Delta Lloyd publiceerde details van zijn beursgang. Eigenaar Aviva hoopt met de emissie, die goed is voor een belang van ongeveer 40 procent in de verzekeraar, een bedrag tussen 1,1 en 1,3 miljard euro op te halen. Een vat ruwe olie noteerde vandaag 78,38 dollar, een daling van 15 dollarcent. De euro noteerde 1,4950 dollar in vergelijking met 1,4885 dollar bij het slot van de Europese beurzen op vrijdag.

TOKIO

Lager

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio sloot vandaag lager, onder invloed van lagere koper- en metaalprijsen. De Nikkei-index daalde 0,2 procent tot 10.236,51 punten. De Australische All Ordinaries-index daalde 0,8 procent en de Hang Seng-index stond in de middaghandel 0,4 procent hoger. De Kospi-index in Seoel stond 0,5 procent hoger. Door de lagere metaalprijsen daalden industriebedrijven Itochu Corp en Marubeni tot 2,3 procent. Autoproducent Nissan steeg 3,9 procent nadat het bedrijf zijn verwachtingen voor april-september naar boven had bijgesteld. Japan Airlines stond 10 procent hoger na het bericht in kranten dat het bedrijf hulp krijgt van publieke fondsen.

WALL STREET

Licht hoger

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag licht hoger aan de handel begonnen. Beleggers waren in afwachting van de kwartaalcijfers die Amerikaanse technologiebedrijven later op de dag publiceren. De Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen noteerde kort na aanvang 0,2 procent hoger op 10.015 punten. De breder georiënteerde S&P 500-index steeg 0,2 procent tot 1089 punten en de door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq won eveneens 0,2 procent tot 2161 punten. De aandacht ging onder meer uit naar Hasbro. De speelgoedfabrikant, bekend van Transformers en Monopoly, maakte vandaag over het derde kwartaal betere winstcijfers dan verwacht bekend. De omzet viel echter tegen. Hasbro verloor 3,8 procent.

HOUTEN — Supermarktketen Jumbo heeft de strijd om Super de Boer gewonnen. Het 127 winkels tellende Jumbo gaat de komende drie jaar 175 tot 200 Super de Boerwinkels ombouwen naar de eigen formule. Daarmee zet het druk op marktleider Ahold, dat achthonderd winkels telt.

Vanochtend werd bekendgemaakt dat Jumbo branche-genoot Super de Boer overneemt voor 552,5 miljoen euro. Jumbo investeert verder 350 miljoen euro in het ombouwen van filialen en verwacht dat de omzet van de omgebouwde winkels met minimaal 25 procent stijgt. Het familiebedrijf Jumbo

groeide de afgelopen dertien jaar fors, van 0,7 naar 5 procent marktaandeel. “Onze formule is zo ontzettend belangrijk dat wij deze stap hebben durven zetten”, aldus topman Frits van Eerd. Ook supermarktketen Sperwer was in de race om Super de Boer. Topman Jan Brouwer van Super de Boer wilde niet zeggen hoe hoog het bod van Sperwer precies was. “Maar op alle fronten is de bieding van Jumbo superieur geweest”, aldus Brouwer. Bij de overname worden er volgens Jumbo geen banen geschrapt bij Super de Boer. Aandeelhouders reageerden enthousiast. De aandelen van Super de Boer stegen met 4,5 procent tot 4,72 euro.

Van de ruim driehonderd winkels die Jumbo overneemt, worden er tachtig doorverkocht aan supermarktketen Schuitema (C1000). Vanaf 1 januari 2010 gaan Super de Boer, Jumbo en Schuitema, die samen een marktaandeel hebben van 25 procent, samen inkopen. Dat betekent betere voorwaarden. Albert Heijn, dat een marktaandeel heeft van 30 procent, liet in een reactie weten niet te vrezen voor de concurrentie van een groter Jumbo. “We denken dat Albert Heijn op basis van onze sterke formule op eigen kracht de concurrentie prima aankan”, aldus een woordvoerder van 's lands grootste supermarkt-

keten. Analist Jan Meijer van Theodor Gilissen is daar minder gerust op. “Voor Ahold was een overname door Sperwer gunstiger geweest, omdat het dan zeker veertig winkels had verkregen en omdat de gevaarlijkste concurrent (Jumbo) klein was gebleven”, aldus Meijer. De Franse aandeelhouder Casino, dat 57 procent van Super de Boer in handen heeft, gaat akkoord met de overname. Aandeelhouders en de Nederlandse Mededingingsautoriteit moeten nog goedkeuring geven. Jumbo en Super de Boer verwachten de transactie nog voor het einde van het jaar af te ronden.

Scheringa legt schuld bij Bos en DNB



Dirk Scheringa, die de pers te woord stond afgelopen weekeinde. Hij kon nog niet aangeven welke gevolgen het faillissement van de bank heeft voor moederbedrijf DSB Beheer en voor zijn andere activiteiten.

AMSTERDAM/WOGNUM — De rechtbank in Amsterdam verklaarde DSB Bank vanochtend om 9.00 uur failliet. De Nederlandsche Bank stelde daarop het depositogarantiestelsel in werking. De bewindvoerders Rutger Jan Schimmelpennick en Joost Kuiper zijn benoemd tot curatoren.

“We zijn niet failliet gegaan, we zijn kapot gemaakt”, zei Dirk Scheringa tijdens een persconferentie op het hoofdkantoor van DSB in Wognum. Volgens Scheringa had zijn bank met hulp van De Nederlandsche Bank en 100 miljoen euro staatssteun kunnen worden gered.

“Maar er was geen enkele

intentie om er met ons uit te komen”, aldus de eigenaar en oprichter van DSB, die aangaf zelf ook bijna zijn hele vermogen kwijt te zijn door de ondergang van de bank. “Aan het einde van de week heb ik misschien alleen mijn huis nog.” De Amerikaanse kopers die DSB afgelopen

haakten volgens Scheringa zaterdagmiddag na overleg met de bewindvoerders plotseling af. “Daarna kregen we veel steun uit het hele land voor het Plan B, maar daar werd bij Financiën ook niet enthousiast op gereageerd.” Financiën liet weten dat in alle scenario's de risico's voor de belastingbetaler ‘onaanvaardbaar groot’ waren. “Nu wordt met een hamerslag 1,5 miljard euro schade toegebracht aan de economie, dat is krankzinnig”, stelde de DSB-topman. De opvatting dat spaarders bij

een doorstart direct hun rekeningen zouden leeghalen, deelde hij niet. “Als Bos ons had gesteund, dan was dat een heel positief signaal geweest. Daarbij zijn lang niet alle deposito's direct opneembaar.” Scheringa kon nog niet aangeven welke gevolgen het faillissement van de bank heeft voor moederbedrijf DSB Beheer en voor zijn andere activiteiten, waaronder een museum voor moderne kunst en voetbalclub AZ. De afgelopen twee weken omschreef Scheringa als ‘een ongekend horrorscenario’.

Honderden banen weg bij Strukton

UTRECHT — Het bouwen spoorbedrijf Strukton gaat de komende anderhalf jaar 350 banen schrappen bij zijn spooractiviteiten in Nederland. Strukton Rail, dat railsystemen installeert en onderhoudt, heeft veel last van druk op de prijzen van zijn onderhoudscontracten.

Ook is er een gebrek aan grote vernieuwingsprojecten. Daardoor moet de organisatie worden aangepast, zo meldde Strukton vandaag. Bij Strukton werken in totaal zesduizend mensen, van wie 2400 bij de Nederlandse spoortak. Het bedrijf zegt dat in het hele land en bij alle geledingen banen zullen verdwijnen.

De ingreep moet voorkomen dat Strukton Rail in de rode cijfers belandt, zo zei bestuursvoorzitter Aike Schoots in een toelichting. Volgens hem zijn de prijzen voor onderhoudscontracten gehalveerd. Dit komt door het aanbestedingsbeleid van spoorbeheerder ProRail. “De branche moet zich nu op prijs richten. Kwaliteit komt op de tweede plaats.”

Strukton Rail zegt zich zorgen te maken over de toekomstige dienstverlening. “De afgelopen vijf jaar is het aantal storingen met 40 procent gedaald. De gemiddelde tijd van een storing is teruggebracht van 140 naar 100 minuten. Het is spannend hoe de kwaliteit zich gaat ontwikkelen.” Schoots sluit niet uit dat

er nog meer reorganisaties volgen. “Het is nu een overlevingsstrijd. We zullen moeten knokken om op het Nederlandse plein aanwezig te blijven.”

Vakbond CNV Hout en Bouw is boos op ProRail. De bond merkt op dat bedrijven als Volker Rail, BAM Rail en Spitzke Spoorbouw eerder al werknemers moesten ontslaan door het beleid van de spoorbeheerder. CNV Hout en Bouw wil daarom in november actie gaan voeren bij het hoofdkantoor van ProRail.

“ProRail kiest niet meer voor kwaliteit, maar voor de goedkoopste aanbieder”, zegt CNV-bestuurder Aart van den Brink. “Bovendien draait het op een asociale manier de werkgelegenheid

de nek om. Volgens mij is hiervan het einde nog niet in zicht.”

ProRail ontkent dat het voor de laagste prijs gaat bij aanbestedingen. “Absoluut niet”, reageerde een woordvoester. “Als wij twijfels hebben over de kwaliteit, gaan we de aanbieders bevragen hoe zij bij die prijs de kwaliteit kunnen garanderen. De afgelopen jaren hebben we hard gewerkt om de kwaliteit op orde te krijgen. Het zou gek zijn als je dat nu laat versloffen.” De spoorbeheerder zegt nog steeds te investeren in zijn spoor. De woordvoester wijst erop dat zelfs is besloten om wat werkzaamheden naar voren te halen, om de uitvoerders een steuntje in de rug te geven in de huidige economische crisis.

Delta Lloyd naar de beurs

AMSTERDAM — Verzekeraar Delta Lloyd gaat naar verwachting op 3 november naar de aandelenbeurs in Amsterdam. Vandaag maakte het bedrijf de details van de eerder aangekondigde beursgang bekend. Per aandeel wordt gemikt op een emissieprijs tussen 15,50 en 19 euro. De beursgang krijgt hiermee een totale omvang van 1,1 tot 1,3 miljard euro. Na de emissie zal 38,4 tot 42,2 procent van de aandelen Delta Lloyd verhandelbaar zijn. De Britse eigenaar Aviva houdt nog 57 tot ruim 61 procent van de

aandelen. De inschrijvingsperiode voor de aandelen begon vandaag en loopt tot 2 november. Delta Lloyd is van plan om 40 tot 45 procent van zijn operationele winst uit te keren als dividend. Over het derde kwartaal haalde Delta Lloyd een winst uit nieuw afgesloten verzekeringen van 1,08 miljard euro. De stichting Fonds NutsOhra krijgt een pakket met preferente en gewone aandelen. Dit pakket is goed voor een belang van 7,9 procent. NutsOhra geeft financiële ondersteuning aan projecten in

DUISBURG — De Duitse luxeautofabrikant Audi haalt volgend jaar waarschijnlijk zijn rival Mercedes-Benz in qua verkopen. Dat voorspelt de gerenommeerde Duitse autokenner Ferdinand Dudenhöfner in een vandaag gepubliceerde studie.

BMW is de grootste fabrikant van Duitse luxeauto's. Mercedes moest de topospositie al in 2005 overlaten aan het bedrijf uit München. Nu dreigt ook Audi, een dochterbedrijf van Volkswagen, het

automeerk uit Stuttgart in te halen. Volgens Dudenhöfner loopt de voorsprong qua verkopen van Mercedes op Audi dit jaar terug tot slechts 30.000 voertuigen. “Mercedes moet zichzelf sneller vernieuwen om in de concurrentiestrijd met BMW en Audi niet verder terug te vallen”, aldus Dudenhöfner. Volgens de autoexpert zijn Mercedesen te duur, ouderwets en is de kwaliteit afgenomen. Ook lukt het Mercedes maar niet om zijn klantenbestand te verjongen, aldus Dudenhöfner.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekoper

Daar ging de 10.000 puntengrens en nu?



Uiteindelijk sloot de Dow-Jones afgelopen vrijdag net onder de 10.000 punten, namelijk op 9.995,91. Maar de twee voorgaande dagen sloten we erboven. Voor de week konden alle beurzen weer een plusje bijschrijven. De Nasdaq steeg met 0,82 procent en de Dow-Jones met 1,33 procent. De S&P 500 was de grootste stijger onder de indexen, met een winst van 1,51 procent. Niet alleen de beurzen hadden de wind in de zeilen. Ook goud en olie konden records voor het jaar bijschrijven. Goud steeg tot boven de 1.070 dollar en olie steeg tot boven de 78 dollar. De markten werden in het bijzonder gedreven door de kwartaalcijfers. Philips, Intel, Google en IBM kwamen met ruim betere cijfers dan verwacht. Bij de banken was het een beetje een verdeeld verhaal. Op woensdag kwam JP Morgan met geweldige cijfers naar buiten. Dit legde de lat erg hoog voor de banken die erna met cijfers kwamen. Hoewel Citigroup betere cijfers dan verwacht presenteerde, moest het aandeel toch terug. De reden was dat de cijfers niet zoveel beter waren dan de eerste verwachtingen. Met had na de cijfers van JP Morgan gehoopt dat ook Citigroup ver boven verwachting zou rapporteren. Dat gebeurde dus niet. Bank of America had een dag later last van hetzelfde probleem.

De komende week is een heerlijke week voor de mensen die van kwartaalcijfers houden. Ongeveer de helft van alle Dow-Jones-fondsen komen met cijfers naar buiten en ongeveer een kwart van alle 500 S&P-fondsen. Om een paar grote namen te noemen, Apple, Microsoft, Yahoo, McDonald's en Pfizer. Wij verwachten dat we weer een positieve week zullen zien voor de indexen. De verwachtingen zijn nog steeds niet hoog gespannen voor de cijfers, dus positieve verrassingen zullen er zeker nog gaan komen. De koers van de dollar zal ook veel stof doen opwaaien. De 1,50 dollar ten opzichte van de euro is nu toch echt dichtbij. Hierdoor is de kans groot dat ook de olieprijs nog wel eens verder zou kunnen doorlopen. Wij denken dat we de 80 dollar voor een vat olie wel zullen zien deze week.

In Nederland is er veel ophef ontstaan door de affaire met de DSB-bank. Momenteel zijn er gesprekken gaande over de toekomst van de bank. Het is altijd vervelend om een bank onderuit te zien gaan. Maar zoals het nu gegaan is, geeft toch een rare smaak in de mond. Door toedoen van een persoon die op de televisie meldde dat mensen er verstandig aan deden om al hun geld bij de bank weg te halen, kwam er een ware run op gang. Dat werd met de dag erger. Dat toont aan dat eigenlijk iedere bank kwetsbaar is voor massahysterie. Er is geen bank ter wereld die dit zou kunnen overleven. Als iedere rekeninghouder zijn geld zou opvragen bij welke willekeurige bank dan ook, dan zal deze bank dat niet kunnen betalen. We hebben dat niet alleen in Amerika gezien, maar ook in Engeland en nu dus ook in België. Het zal ons benieuwen of de aanstichter verantwoordelijk wordt gehouden. Wellicht waren zijn motieven zuiver, maar de manier waarop het gebracht is, is buiten alle proporties.

Hebt u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com
Telefoonnummer 736-2444.

Handel met voorkennis in VS

NEW YORK — In de Verenigde Staten is dit weekend een grote handel met voorkennis aan het licht gekomen. Hooggeplaatste medewerkers van IT-gigant IBM, chipproducent Intel en het prestigieuze consultancybureau McKinsey zouden daarbij betrokken zijn. Onder leiding van miljardair Rak Rajaratnam van inves-

teringsfonds Galleon zou voor 20 miljoen dollar zijn verdiend aan handel met voorkennis. Er werd onder meer gehandeld in aandelen van hotelketen Hilton, internetgigant Google en IBM. De Amerikaanse autoriteiten hebben Rajaratnam en vijf anderen aangeklaagd voor fraude met aandelen en samenzwering.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	19-Oct		PREV.	19-Oct		
DOW JONES	9995.91	10081.91	AEX	322.31	327.00		
S&P 500	1087.68	1095.74	AEON NV	5.90	6.01		
NASDAQ	2156.80	2167.45	AHOLD NV	8.72	8.76		
RUSSELL 2000	616.18	618.94	AIR FRANCE-KLM	11.89	11.86		
EAFE USD	1602.32	1586.15	AKZO NOBEL	46.06	45.91		
SPDR TRUST SER 1	108.89	109.63	ASML HOLDING NV	19.85	20.02		
DIAMONDS TRUST	99.99	100.78	CORIO NV	48.22	48.85		
S&P 500 INDEX	1087.68	1095.74	DANONE	40.62	41.25		
AMAZON.COM INC	95.32	95.01	DSM (KONIN)	30.73	31.26		
AMERICAN EXPRESS	34.55	35.50	FORTIS	3.31	3.33		
BIOGEN IDEC INC	49.20	49.67	HAL TRUST	69.41	69.80		
CISCO SYSTEMS	24.02	24.23	HEINEKEN NV	29.55	30.11		
CITIGROUP INC	4.59	4.62	ING GROEP NV-CVA	12.02	12.33		
WALT DISNEY CO	29.40	29.69	IMTECH NV	18.96	18.92		
EBAY INC	24.49	24.81	KPN (KONIN) NV	12.07	12.20		
ENZON PHARMACEUT	9.18	9.22	PHILIPS ELECTRON	18.31	18.40		
GENERAL ELECTRIC	16.08	15.99	REED ELSEVIER	7.76	7.72		
GOOGLE INC-CL A	549.85	552.85	REXEL SA	10.41	10.39		
HEWLETT-PACKARD	48.37	48.43	ROBECO NV	19.15	19.08		
HOME DEPOT INC	27.26	27.51	ROLINCO NV	16.58	16.50		
IBM	121.64	122.49	RORENTO NV	44.46	44.47		
INTEL CORP	20.18	20.25	ROYAL DUTCH SH-A	20.49	20.89		
JOHNSON & JOHNSON	60.46	60.87	TNT NV	18.74	18.83		
MEDTRONIC INC	37.42	37.55	TOMYAT	10.67	10.64		
MICROSOFT CORP	26.50	26.44	UNILEVER NV-CVA	20.33	20.92		
3M CO	76.02	76.72	WESSANEN NV	3.87	3.90		
MOTOROLA INC	7.85	8.40	WOLTERS KLUWER	15.39	15.64		
NVIDIA CORP	13.22	13.53	SPDR-FINL SELECT	146.08	145.77		
PFIZER INC	17.77	17.76	ETFs	PREV.	19-Oct		
PROCTER & GAMBLE	57.44	57.93	SPDR-FINL SELECT	15.22	15.31		
QUALCOMM INC	41.96	42.04	ISHARES-DJ DIV	42.54	42.87		
ROYAL DUTCH-ADR	61.39	62.41	ISHARES-DJ HEALTH	59.99	60.24		
SCHLUMBERGER LTD	69.08	69.36	ISHARES-DJ CN GD	54.18	54.69		
SPRINT NEXTEL CO	3.47	3.45	ISHARES MSCI PAC	42.39	42.92		
SYSCO CORP	27.14	27.45	ISHARES-SF500 GR	55.96	56.36		
TEXAS INSTRUMENT	22.75	23.38	ISHARES-S&P EURO	39.71	40.34		
TIME WARNER INC	30.41	31.04	POWERSHARES DB C	23.9	24.08		
VISA INC-CLASS A	74.29	73.57	POWERSH-QQQ	42.78	42.99		
YAHOO! INC	16.81	16.99	FUNDS	PREV.	16-Oct		
			HEND PAN EUR SM	17.15	17.15		
			19-Oct HEND JAP SM CO	21.85	21.85		
			90.866 HEND PAC EQUITY	72.98	72.98		
			1.489 HEND CONT EUR EQ	22.69	22.69		
			1.038 HEND GLOBAL TECH	26.81	26.81		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Vader doodt zwangere dochter

Een Jordaniër is gisteren voor moord aangeklaagd. Hij zou zijn 22-jarige dochter hebben gedood, omdat zij zwanger was zonder getrouwd te zijn. Dat heeft de politie gezegd. Volgens een woordvoerder van de politie ging de vrouw zaterdag wegens maagklachten met haar vader en diens broer naar een arts. Die constateerde dat zij al zes maanden zwanger was. Op de terugweg naar huis stak de man zijn dochter 25 keer met een zwaard in haar maag. Zowel de vrouw als haar onge-

boren kind stierven. De man, die in het dal van de rivier de Jordaan woont, heeft bekend. De broer is ook voor moord aangeklaagd. In Jordanië kan moord met de dood worden bestraft. Rechters zijn echter milder bij moorden waarbij de familie-eer op het spel stond, vooral als de familie van het slachtoffer daarop aandringt. In het land worden elk jaar ongeveer vijftien tot twintig vrouwen vermoord omdat ze de eer van de familie zouden hebben geschonden. Dit jaar staat het aantal op zeventien.

115 zwangere leerlingen

Het aantal tienerzwangerschappen stijgt opnieuw in de Verenigde Staten. Een schokkend voorbeeld van die trend in een school in Chicago waar één op acht leerlingen zwan- ger is. Het gaat om 115 meisjes op een totale populatie van 800 leerlingen. De directeur van de Paul Robeson School in Chicago wijt het hoge aantal tienerzwangerschappen aan de thuissituatie van de meisjes. "Het hoge aantal is

te verklaren door dingen die thuis gebeuren of net niet gebeuren. Het is maar hoe je het bekijkt," zegt Gerald Morrow. "Maar afwezige vaders spelen zeker een rol." Het aantal meisjes tussen 15 en 19 dat zwanger wordt, is in de periode 2005-2007 met vijf procent gestegen. Dat blijkt uit een rapport van het Nationale Centrum voor Preventie en Ziektecontrole, meldt *CB-S2Chicago.com*.

Vrouw saboteert 15 wc's

In Eindhoven heeft een 18-jarige ex-medewerkster van discotheek De Massa donderdagnacht vijftien toiletten gesaboteerd. Zij verwijderde de spoelplinnen, waardoor er niet meer doorgetrokken kon worden. Dit gebeurde

juist voor het spitsuur van de club, zegt een woordvoerder aan *De Telegraaf*. De jonge vrouw heeft een arbeidsconflict met het bedrijf, en probeerde op deze manier haar gram te halen. Ze werd later opgepakt in een andere horecagelegenheid.

Met 30km/u door Amsterdam

Amsterdam wordt mogelijk de zoveelste stad ter wereld waar je aan een tergend traag tempo door moet rijden.

De Nederlandse stad wil immers de maximumsnelheid in de binnenstad terugbrengen naar 30 kilometer per uur, zoals dat ondermeer in Antwerpen al het geval is. De maatregel zou niet alleen voor auto's gaan gelden, maar ook voor trams. Zo moeten nog meer ongelukken vermeden worden. Wethouder Hans Gerson van Verkeerszaken zal eind dit

jaar met een rapport over de haalbaarheid van het plan komen. De plannen zijn voor de hele binnenstad. En aanleiding zijn de vele ongelukken op het Marnixplein. In de zomer overleed er onder andere een twaalfjarig jongetje nadat een vrachtwagenchauffeur zijn bocht te ruim had genomen op het plein. Dat ook de trams langzamer moeten gaan rijden, is wel opmerkelijk. Bovendien betekent het dat een ritje met de tram in Amsterdam binnenkort ook wel eens langer kan duren.

'Oudste afbeelding horloge ontdekt'

Wetenschappers denken op een schilderij de oudste afbeelding van een horloge te hebben ontdekt. Op het schilderij staat vermoedelijk Cosimo I de Medici, de graaf van Florence, met een gouden uurwerk in zijn hand. Het kunstwerk is vermoedelijk in 1560 gemaakt, meldde de *BBC* vandaag. Het museum van Wetenschap in Londen houdt een tentoonstelling over klokken en horloges. Daarom werd het portret van de graaf uit het depot gehaald en onderzocht. Het werk bleek circa 450 jaar

oud en daarmee het oudste waar een horloge op staat. Wetenschappers van de Uffizi galerie in Florence moeten de bevindingen nog bevestigen. De graaf van Florence was een liefhebber van kunst en wetenschap. Volgens de curator van het Londense museum is het dan ook niet vreemd dat hij trots heeft geposeerd met een horloge in zijn hand. De eerste horloges werden rond 1500 gebruikt in het zuiden van Duitsland en het succes verspreidde zich langzaam maar zeker over Europa en de rest van de wereld.

Beer doet inkopen

Klanten in een supermarkt in Wisconsin schrokken zich een hoedje toen ze plots een zwarte beer door de winkel zagen huppelen. De kolos ging regelrecht naar de drankenafdeling, waar hij meer dan gewone aandacht toonde voor de koude biertjes in de koeling. Dat meldt *FoxNews*. De beer bleef ruim een uur in de winkel. Ondertussen werden de klanten geëvacueerd in afwachting van hulp. Dierenartsen konden het dier verdoven, waarna het uit de supermarkt gehaald werd. Winkelbedienden zeggen dat de beer geen alcohol heeft gedronken.

10 keer te veel alcohol

Een 20-jarige man uit Loon op Zand is in de nacht van zaterdag op zondag aangehouden omdat hij als beginnend bestuurder ruim tien keer te veel had gedronken. Dat meldde de politie. De man werd in de Kerkstraat gesnapt toen hij tegen een geparkeerde auto botste. De man verklaarde diverse glazen whisky en bier te hebben gedronken. Zijn rijbewijs is hij kwijt. Beginnende bestuurders mogen minder drinken dan ervaren verkeersdeelnemers.

Grootste Legoschip ooit



Het schip is meer dan 7 meter lang.

In het Science Center in Wolfsburg, het Duitse Technopolis, hebben de bezoekers de afgelopen negen dagen het grootste Legoschip ooit gemaakt. Daarvoor waren liefst 400.000 plastic blokjes nodig.

De containerboot is 7,29 meter lang en weegt 500 kilogram. Hij werd gebouwd door zevenhonderd personen die de afgelopen negen dagen het Science Center bezochten.

Weerbaarheidstraining voor kleuters

De christelijke basisscholen in de gemeente Vlissingen zijn, als eerste in Zeeland, begonnen met het geven van weerbaarheidstraining aan de jongste leerlingen, schrijft *Omroep Zeeland*. De scholen

Halloweenpop blijkt lijk

Bewoners van een appartementencomplex in Los Angeles hebben dagen gedacht dat een lijk op een balkon een Halloweendecoratie was. Het lijk van de 75-jarige Mostafa Mahmoud Zayed zat al sinds begin vorige week op een stoel op het balkon, maar pas donderdag werd de politie ingelicht, be-

Vader schiet drummende zoon neer

Een Amerikaanse vader had even genoeg van zijn drummende zoon maar toen die niet wilde ophouden met spelen, kwam hij terug en schoot zijn zoon in het hoofd. Volgens de politie is het 50-jarige slachtoffer buiten levensgevaar. De twee mannen wonen samen in een

richtte de *Los Angeles Times* zaterdag. De politie gaat uit van zelfmoord. Er is een kogelwond bij een oog aangetroffen. De feestdag Halloween wordt jaarlijks op 31 oktober gevierd. Al weken van tevoren worden huizen versierd met uitgeholde pompoenen en bloederige items.

Man zonder broek valt uit pick-up

Een Nieuw-Zeelander is uit de laadbak van een pick-up gevallen. De man had geen broek aan maar kon gelukkig rekenen op de hulp van enkele vrienden. In afwachting van de ambulance legden ze snel wat kleren over zijn genitaliën. Het ongeval gebeurde toen de man halfnaakt rechtop

stond in de laadbak van de wagen tijdens een ritje in de Timaru. Hij werd bewusteloos afgevoerd naar het ziekenhuis van de stad. Volgens de politie was hij niet dronken. De Kiwi stond samen met een vriend in de laadbak van de wagen toen het ongeval gebeurde.

Vijftig jaar discobar

Duitse discotheken vieren deze week de geboorte van de discobar vijftig jaar geleden. De Duitser Klaus Quirini begon op 19 oktober 1959 plaatjes te draaien in een uitgaansclub. Daarmee was de eerste discotheek ter wereld een feit, meldden Duitse media vandaag. Onder de artiestennaam DJ Heinrich kondigde Quirini (geboren in 1941) plaatjes aan in de Jockey Tanz Bar in Aken, niet ver van de Zuid-Limburgse grens. Tot dan toe bestonden alleen dansgelegenheden met livemuziek. De aanpak van Quirini ontketende een revolutie in de uitgaanswereld.



Jezus verschijnt in Ikea



De Ikea-verschijning (l) vertoont een verbluffende gelijkenis met die op de lijkwaade van Turijn.

Dat was even schrikken voor de bezoekers van de Ikea in Glasgow. Klanten die nietsvermoedend het toilet bezoeken worden geconfronteerd met een afbeelding van Jezus op de houten toiletdeur. De lange wapperende haren en baard van Jezus

zijn duidelijk te zien in de houtnerf van de toiletdeur. 'Ik was op weg naar het toilet en vond God, zegt een bezoeker tegen de *Scottish Sun*. 'Mijn vrouw dacht dat hij zag er uit als Gandalf uit Lord of the Rings, maar volgens mij is het de Jezus als op de lijkwaade van Turijn.'

Oma met drugs opgepakt

Een 92-jarige vrouw is met 4300 gram cocaïne opgepakt op het vliegveld Barajas bij de Spaanse hoofdstad Madrid. Ook de 44-jarige begeleidster van de vrouw is aangehouden. Dat heeft de Spaanse politie vandaag laten weten. De vrouwen waren van de Braziliaanse metropool Sao

Paulo naar Spanje gereisd. Ze waren op weg naar het eiland Tenerife. De 92-jarige vestigde door haar zenuwachtige gedrag de aandacht van politieagenten op zich. Toen de agenten haar wilden aanhouden, deed de vrouw nog een mislukte poging in haar rolstoel te vluchten.

BUCKLES

By David Gilbert



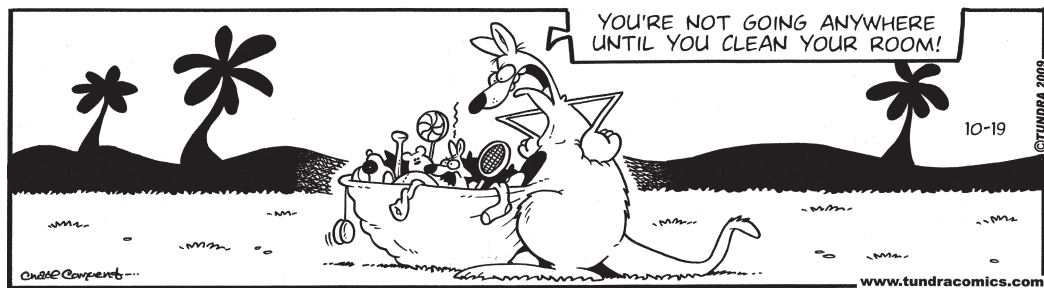
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter

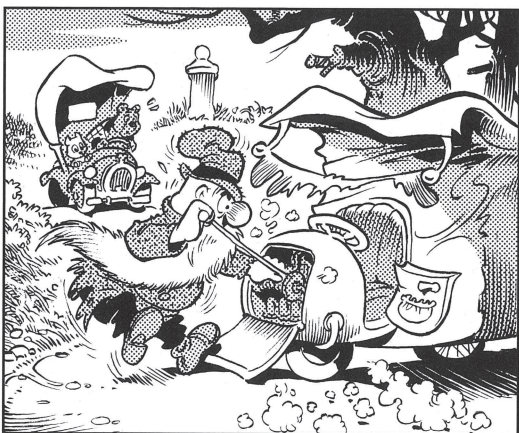
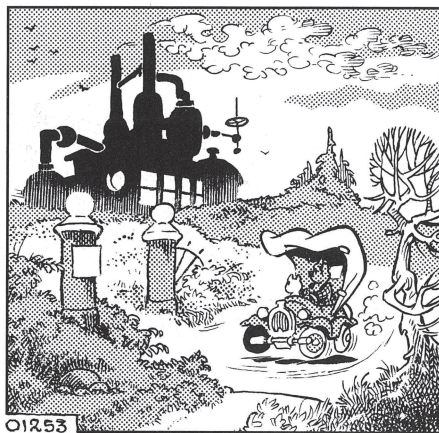


DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



HEER BOMMEL EN DE SPALT



'Net wat ik dacht', zei heer Bommel op de terugweg. 'De overheid kan niets doen. Ik moet zelf het roer in handen nemen, als ik maar wist hoe. Zeg dan ook eens wat, jonge vriend. Kan je geen list bedenken, nu ik je nodig heb?' 'Nog niet', mompelde Tom Poes. 'Maar ik geloof niet dat wapens...' 'Juist!' riep heer Ollie uit. 'Wapens!' Hij wierp het stuur om en reed de zijweg in, die naar het stadslaboratorium leidde. 'Dat brengt me op een idee. Kijk, daar in de verte woont de wetenschap. Misschien kan die helpen het gevaar te bezweren.' 'Hm', zei Tom Poes. 'De prof is achter Pieps aan gegaan, dat vertelde u me zelf. Ik weet trouwens niet...' Op dat moment zagen ze bij een kromming in de weg de driewieler

van professor Prlwytskofski staan. Het voertuig en de geleerde, die vergeefs probeerde de motor te starten, zagen er aangeslagen uit, zodat ze uitstapten om te vragen wat er gebeurd was. 'Gebeurd?!' riep de hoogleraar opgewonden uit. 'Alles! Ik ben naar Akel gevaren om der Pieps te vatten, die mijner bester knijpklammerhaak verstolen heeft. Maar voor der stedespoort ben ik wederhouden door Soffopolisisten. En waarom? Omdat ik gene papieren had, en naar der Pieps vraagde. Dat gesindel zei mij, dat der Pieps ener Akelaar was, en dat hij aangesteld worden is als Stedesgeleerde. Hij moet Akel paraat maken! Stelt u zich dat voor, mijne heerschappen: Pieps! Als Stedesgeleerde! Ik heb recht hartelijk uitgelacht - en toen heeft het gepeupel mij en mijner krachtwagen misgehandeld, zodat der motor zich steeds verweigert.'